



# Aguas de La Habana



*XV Aniversario de Aguas Varadero*



**ahorra  
AGUA**

**El agua es fuente de vida, no al derroche**

***Por un futuro con agua, cuidémosla hoy***

## Sumario

Año 9 No. 19 jul-dic 2009

<i>Carta del Director</i>	1
<i>Reuniones Corporativas</i>	2
<i>Consejo de Dirección Ampliado</i>	3
<i>XV Aniversario de Aguas Varadero</i>	5
<i>Formación con Agbar</i>	6
<i>Día del Trabajador Hidráulico</i>	7
<i>Seguridad y Salud en el Trabajo</i>	8
<i>Fórum de Ciencia y Técnica</i>	10
<i>Economía</i>	11
<i>Reconocimiento a Obras de Rehabilitación</i>	12
<i>Comité de Calidad</i>	13
<i>Programa del Agua</i>	14
<i>Colectivos Vanguardias Nacionales</i>	16
<i>Obra de Infanta</i>	17
<i>La ANIR se potencia y desarrolla</i>	21
<i>Almacén B</i>	22
<i>Congreso Internacional del Agua</i>	24
<i>Homenaje Póstumo</i>	26
<i>Ejercicio Bastión 2009</i>	27
<i>Comunicación Organizacional</i>	28
<i>Fuentes Habaneras</i>	31
<i>Noticias del Agua</i>	6, 11, 20, 27, 30

# Carta del Director

*Estimados compañeros:*

*Estamos finalizando el año 2009, año especialmente difícil para nuestra Empresa, por la situación de crisis mundial que ha supuesto grandes problemas de abastecimiento de piezas y equipos muy necesarios para dar el mejor servicio posible a nuestros ciudadanos, que es nuestro objetivo prioritario.*

*No obstante a ello y gracias al esfuerzo y a la eficacia del trabajo de todos sus trabajadores, el servicio prestado ha sido muy bueno y así ha sido reconocido tanto por nosotros, como por las distintas administraciones a las que reportamos.*

*Nuestra imagen externa de empresa de servicios, ha salido reforzada en este año 2009.*

*Por otro lado, a nivel interno se han mejorado los equipos con la renovación de muchos de ellos, se han puesto en servicio nuevas oficinas comerciales y se han mejorado considerablemente muchas de nuestras instalaciones.*

*Para el próximo año las perspectivas siguen siendo difíciles y además agravadas por la persistente*



*sequía que padecemos. Las inversiones deberán ajustarse al máximo a las necesidades reales y seguramente serán menos que en años anteriores.*

*Sin embargo y ya con la experiencia adquirida desde mi llegada a AGUAS DE LA HABANA, estoy seguro que con la dedicación, el esfuerzo y la eficiente labor de todos nuestros trabajadores, compensaremos todas estas dificultades y el servicio y la imagen de nuestra Empresa se reforzarán todavía más.*

*Quiero felicitaros por vuestro trabajo, por los resultados alcanzados y desearos un feliz año y nuevos éxitos en el 2010.*

ING. JOSEP OLLER HERNÁNDEZ  
Director General

# Reuniones Corporativas

## Consejo de la Administración de Aguas de La Habana

En horas de la mañana del día 10 de noviembre del 2009 fue celebrada la reunión del Consejo de Administración de la Sociedad Concesionaria para la Gestión y Fomento de los Servicios de Acueducto, Alcantarillado y Drenaje Pluvial S.A, Aguas de La Habana. La reunión tuvo lugar en su Sede Social, presidida por la Ing. Eulalia López Álvarez y fungiendo como Secretario General del Consejo, el Lic. Ricardo Ramos Mesa.

Asistió a esta sesión por la parte española el Consejero Don Manuel Navarro Agulló, Vicepresidente del Consejo, quien acreditó representar también a los Consejeros Don Juan Antonio Guijarro Ferrer y Don Juan Luis de la Puente Gil, y por su propio derecho a Don Alfonso Ferreiro de Ramón. Por la parte cubana estuvo presente la Lic. Mercedes Rúa Díaz y los Ing. Jesús Hernández Lestón y Joel Quintana Rojas.

Participaron además, en calidad de invitados, el Ing. René Mesa Villafaña, Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH), el Ing. Josep Oller Hernández, Director General de Aguas de La Habana, y el Ing. Avilio Guevara Morales, Director General Adjunto de la Sociedad.

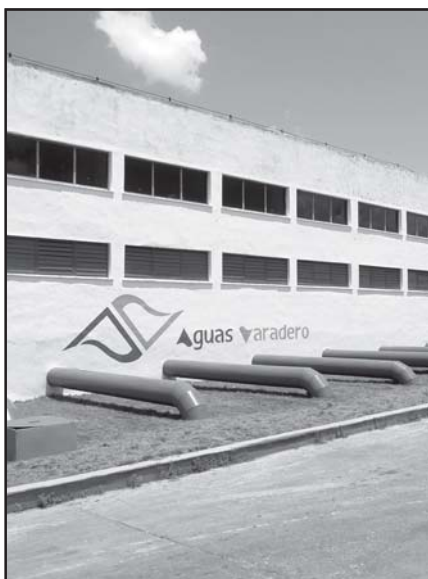


Directivos del Consejo de la Administración de Aguas de La Habana

Cumpliendo con el temario del orden del día de la reunión, fue sometido a la consideración del Consejo un detallado informe, por el Director General, sobre la gestión de la Sociedad durante la etapa transcurrida. A partir de la exposición, el órgano societario aprobó mediante los acuerdos correspondientes el análisis y valoración del cumplimiento estimado del Plan de Gestión para el 2009, el cierre estimado del ejercicio

2009 presentado, el Plan de Gestión y el presupuesto de operaciones para el año 2010. También fue aprobada la convocatoria a la Junta General de Accionistas a celebrarse en la segunda quincena del mes de marzo de 2010 y elevar a las instancias requeridas para su aprobación, la propuesta de modificación del Objeto Social de la Sociedad.

## Comité de Dirección Aguas Varadero



Sede Social de Aguas de Varadero

En la sede de la Sociedad Aguas de La Habana fue celebrado el día 17 de noviembre de 2009 el Comité de Dirección de la Asociación Económica Internacional Aguas de Varadero, presidido por el Ing. Josep Oller Hernández, quien a su vez representó al vocal Don Manuel Navarro Agulló y ejerciendo las funciones de Secretario el Lic. Ricardo Juan Ramos Mesa, se contó además con la participación de la Vicepresidenta del Comité, la Ing. Eulalia López Álvarez, quien por su parte representó al vocal Ing. Joel Quintana Rojas.

En calidad de invitados asistieron los Ingenieros Julio Becerra Infante y José María Montserrat Ortego, Director General y Director General Adjunto respectivamente de la Asociación Económica Internacional Aguas de Varadero.

Los Directivos de Aguas Varadero en esta sesión presentaron una detallada información económica sobre los resultados acumulados del ejercicio 2009, la última estimación para este año y el Plan Operativo Anual (POA) 2010, los cuales quedaron aprobados por el Comité sin objeciones. De igual modo, informaron la situación de los mantenimientos especializados al cierre del mes de octubre y la propuesta para el ejercicio 2010; así como la situación de las inversiones hasta la fecha y el plan para el año 2010. Antes de concluir fueron discutidos los objetivos más relevantes del Plan de Gestión del próximo año que le permitirá a Aguas Varadero continuar como líder en su sector.

**LIC. RICARDO RAMOS MESA**  
Secretario General del Consejo

# Consejo de Dirección Ampliado

*Desempeño del 2009 y Plan Operativo Anual del 2010*



*Presidencia del Consejo de Dirección Ampliado*

El pasado 18 de noviembre del año en curso, se efectuó en la Fuente de Abasto "El Chico", el Consejo de Dirección Ampliado de Aguas de La Habana. El mismo estuvo presidido por el Ing. Josep Oller, Director General, el Ing. Avilio Guevarra, Director General Adjunto y por el Lic. Ricardo Ramos, Secretario General del Consejo de la Administración. Participaron como invitados, además del Consejo de Dirección, los Subdirectores, los Jefes de Departamentos, de Talleres, de las Oficinas Comerciales, así como los Jefes de Base y los Jefes Territoriales de los ocho municipios en los que se trabaja actualmente.

La jornada se convirtió en el espacio propicio para valorar la labor desempeñada hasta la fecha por cada una de las direcciones de nuestra Entidad, al mismo tiempo se plantearon nuevas propuestas de alternativas viables para solucionar algunas de las dificultades encontradas y los objetivos para el año 2010. Hubo espacio para una reflexión en materia económica, estimando el momento en el cual vive hoy la humanidad y las consecuencias acarreadas para nuestro país. Se analizó el modo de ejecutar el presupuesto aprobado para el 2010 y se confirmó el carácter invariable del mismo.

Las exposiciones del desempeño fueron iniciadas por la Dirección de Explotación, donde su director, el Ing.

Alejandro Vilá ilustró con cifras significativas, la situación en la que se haya el servicio de agua en la capital, como consecuencia de la sequía sufrida entre los años 2004 y 2005. Se refirió al hecho de que todas nuestras Estaciones de Bombeo de Agua Residual (EBAR) están declaradas eficientes y en cuanto a las Estaciones de Bombeo de setenta y cinco, solo la Estación de Bombeo de Palatino quedaría pendiente para ser declarada eficiente en el próximo año. Como uno de los principales éxitos del área se

mencionó la certificación de los 16 grupos electrógenos, que permiten contar con más del 95% de cobertura en combustible. En la exposición, el ingeniero hizo mención al nuevo Departamento Energético creado en la Dirección y al próximo que establecerán de Obras Civiles para atender el tape de los trabajos que realizan las Brigadas de Grandes Conductoras.

A continuación hizo uso de la palabra el Director Técnico, Julio René Hernández, quien profundizó en los temas pendientes y en el Plan de Gestión propuesto para el 2010. Abordó el contexto que imposibilitó cumplir el plan existente para la instalación de los metrocontadores, aspecto que debe estabilizarse para el próximo año y definió como buen resultado el trabajo realizado con los expedientes de proyectos, que de cuarenta y cuatro en proceso para este año, solo cinco quedarán pendientes.

La Directora de Recursos Humanos en funciones, Lic. Madelaine Mantilla por su parte, aseguró que los principales objetivos alcanzados durante el año evidencian avances, mediante un efectivo desarrollo del Sistema de Gestión de los Recursos Humanos. Mientras el Director de Cuadros, Lic. Eddy Lezana, comentó acerca del completamiento de la plantilla,



*El Ing. Alejandro Vilá expone la gestión de la Dirección de Explotación*

específicamente de los cuadros y funcionarios que suman treinta y cuatro cargos vacantes.

El Subdirector de Mecanización, Ing. Juan Carlos González, presentó la gestión de esta compleja etapa, en la que no obstante, se cumplieron todos los objetivos propuestos. Se logró un coeficiente de disponibilidad técnica general del parque por encima del 90% propuesto y el de los equipos productivos principales todo el tiempo por encima de 85%. Para el 2010 le fue aprobada a esta dirección un Plan de Inversión en equipamiento por 926mil USD, destinados a la compra de paneles, motos, furgones, camiones de volteos, de cisternas, entre otros.

En relación con la gestión de los Servicios Generales de nuestra Entidad, el compañero Miguel Iglesias hizo un llamado para ajustarnos a las necesidades objetivas que se nos presenten en cuanto a variaciones de precios, aumentos o disminuciones de fuerza laboral e incluso hasta por la eliminación de comedores según determine la dirección del país en el próximo año. Dicho de otra manera, se debe controlar muy de cerca el gasto lineal del plan de cada uno de los meses, para no sobrepasarlo como sucedió en el año 2009.

Por su parte, la directora de Sistemas de la Información, la Ing. Aelyn Izquierdo, en su intervención, enfatizó la importancia que posee la certificación de las aplicaciones económico-financieras y los trámites que deben realizarse con el Ministerio de la Informática y las Comunicaciones y con el Ministerio de Finanzas y Precios. Este trámite debe ser

concluido en el año 2010, junto a otro grupo de proyectos de desarrollo y de implantación de programas que contribuirían al mejoramiento de nuestra gestión.

El Director de Atención al Cliente, Lic. José A. Yáñez, mostró una detallada explicación de las cinco quejas y denuncias que se han salido de términos para darles respuesta (el término estimado legalmente por el Artículo 63 de la Constitución de la República es 60 días, en Aguas de La Habana es de 30 días). Reveló como buen resultado el por ciento de solución alcanzado de los planteamientos del decimotercer mandato, según el proceso vigente; hoy sólo quedan tres planteamientos que deben estar solucionados antes de concluir el año fiscal. El directivo se refirió además a la presentación del Manual de Identidad Visual Corporativa de la Empresa en el Consejo Editorial y en el Comité de Calidad, al eficiente uso que ha comenzado a tener el mismo entre nuestros trabajadores y al impacto que ha causado en el público en general, el Tríptico Comercial y el Video Institucional.

El cierre de las intervenciones de los directores estuvo a cargo del Director Comercial y del Director Económico, que en completa correspondencia exhibieron alentadores indicadores que muestra la Empresa en cuanto a facturación, en el año 2009. Enrique Alatorre, hizo hincapié en el logro de estos resultados como consecuencia, en gran medida, de la estrecha colaboración y coordinación que posee la Dirección Comercial con el resto de las direcciones. Aunque consideró que

para el 2010 deben continuar captando nuevos clientes, para obtener facturaciones más altas que las del presente año, donde los ingresos alcanzaron los máximos históricos, 576 USD en promedio mensual más que en 2008, con un sobrecumplimiento del tres por ciento con respecto al plan. Desde la órbita económica finalmente, el Lic. Laureano Cano tradujo los resultados en los beneficios netos, que pudieron ascender con respecto al año pasado, así como el buen estado de la capacidad líquida con que cuenta nuestra Entidad.

Las conclusiones fueron a dos manos entre el Director General y el Director General Adjunto, los cuales transmitieron su satisfacción por los resultados alcanzados en las recientes auditorías, junto a una felicitación extensiva tanto a los cuadros como a los trabajadores en general, por el esfuerzo desplegado durante todo el año para suplir el déficit existente. Avilio Guevarra acotó que éste ha sido un año más de consolidación para Aguas de La Habana, en el que a pesar de sus dificultades y limitaciones, sumada la sequía, se han hecho grandes esfuerzos para que nuestra Organización continúe consolidándose. Mientras Josep Oller recalcó cómo a pesar de lo difícil que ha sido el año 2009, con todos los problemas de la crisis financiera mundial, hemos alcanzado buenos resultados. Así lo demuestra el hecho de que en divisa vamos a alcanzar un ingreso en utilidades histórico y en moneda nacional también obtendremos ganancias. Todo ello, apuntaba el Director General, es evidencia del trabajo que han venido realizando cada uno de los equipos de trabajo en las diferentes direcciones, el entusiasmo, las ganas, la innovación y las buenas ideas creativas para enfrentar ante las dificultades y que es necesario conservar y reproducir como experiencias a seguir en el próximo año, donde se espera que esas mismas dificultades mundiales y nacionales se agraven. Debemos prepararnos enérgicamente para la sequía, tenemos que eliminar como sea los salideros, mejorar los tapes, contribuir al mejoramiento de nuestra imagen empresarial. Para terminar el Director General concluyó: "Hemos tenido un año difícil pero con buenos resultados, esperamos que en el 2010 sigamos en la misma línea".



Consejo de Dirección en pleno

LIC. DAYMARA DELGADO CORBEA

Gestora de Comunicación y Marketing

# Aniversario XV de Aguas Varadero

*Una Entidad que marca pautas en la Gestión Hidráulica*

Cuando el 24 de noviembre del año 1994 se firmó el Contrato de Asociación Económica Internacional entre Canaragua y el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH) para la creación de una Entidad que gestionara el ciclo integral del agua en el polo turístico de Varadero, los que concibieron esta idea, pusieron en nuestras manos una Empresa que con el esfuerzo y el trabajo de cubanos y españoles hemos llevado adelante y la hemos visto crecer; sorteando dificultades y sobre todo cambiando la forma de pensar y hacer en la gestión de una actividad tan importante para el desarrollo del turismo y de la vida de la población de este territorio.

Hoy Aguas Varadero tiene como el mayor logro la satisfacción de la población residente en este municipio y poblados aledaños, la satisfacción de sus clientes del sector hotelero y demás entidades del territorio y, sobre todo, la de haber creado una gran familia compuesta por todos sus trabajadores, tanto fundadores como recién incorporados, que contagian a todos el orgullo de pertenecer a esta Empresa y de luchar cada día por hacerla mejor. Sabemos que no todo está logrado y que no todo es perfecto en nuestro quehacer diario, que tenemos logros, pero también deficiencias que resolver, objetivos que cumplir. Cuando hablamos de avanzar,



*Julio Becerra Director General de Aguas Varadero desde su fundación*

el principal objetivo es el de superarnos y dar un ejemplo de que lo que se puede lograr cuando trabajamos mancomunados, con apoyo de la comunidad, apoyo que sólo es posible lograr si ven en nuestra Empresa la preocupación de cada uno de sus miembros en servir mejor y de ayudarlos a elevar su nivel de vida en lo que se relaciona con el servicio que brindamos. Nuestra Empresa, ha trabajado desde su creación, en lograr la educación de toda la comunidad en cuanto al correcto uso del agua y lo estamos logrando; no sólo por los bajos consumos per cápita, que eran

de 980 litros por día (lpd) cuando se fundó la empresa y lo hemos logrado llevar a 224 lpd, sino por la muestra que nos han dado los niños de las escuelas del territorio presentando 360 trabajos al concurso que hemos convocado recientemente, trabajos que nos han sorprendido por la muestra de conocimiento de la actividad y cómo se va vinculando el uso correcto del agua y la gestión de su ciclo integral. Pero no son solo los niños de Varadero, también los de una escuelita rural del municipio de los Arabos donde hemos creado un círculo de interés.

Hoy debemos recordar a los que ya no están en Aguas Varadero porque se han jubilado o porque ya no están físicamente con nosotros, pero que fueron ejemplo de abnegación en la tarea de dar agua a la población. Ratificar el compromiso de todos nosotros ante la Dirección del Partido, el Gobierno y nuestro Presidente del INRH, del Grupo Agbar, de que los trabajadores de Aguas Varadero seguirán trabajando por ser cada día mejores y más eficientes, que es a lo que nos convocan en estos momentos, que pueden contar con nosotros siempre, y que nunca los defraudaremos.

Felicidades a todos por estos 15 años de labor, entrega y consagración a nuestra Aguas Varadero.



*Vista panorámica del Acto Central por el XV Aniversario*

**JULIO A. BECERRA INFANTE**

*Director General de Aguas Varadero*

# Formación con Agbar

*La capacitación, eslabón sostenido de la Organización*



*Directivos y funcionarios reciben clase magistral por docentes de Agbar*

La colaboración en materia de formación por parte de Agbar ha sido importante en el acontecer de nuestra Entidad. Al respecto, se han dedicado más de 260 horas lectivas en la formación de nuestros principales directivos, funcionarios y especialistas en actividades tan versátiles como la Atención al Cliente y en otras tan novedosas como las Técnicas de Negociación.

Los cursos se han colmado de prestigio con la presencia de varios profesores, como por ejemplo, con las intervenciones del ingeniero Josep R. Robinat Rivadulla, Master en Gestión y Dirección de Marketing y en Comunicación de las Organizaciones; profesor de diversas Universidades y Business Schools de Europa y América; experto en Estrategia, Organización y Management, Gestión de Clientes y Desarrollo de Servicios, autor de diversos libros y publicaciones en Marketing y Management. Durante dos años consecutivos, el acreditado profesor ha impartido un curso orientado a dirigentes y cuadros de la Dirección Comercial, que por su utilidad y el acumulado número de experiencias transmitidas, en su última edición se hizo extensivo a dirigentes y cuadros de Recursos Humanos, Economía y Atención al Cliente. Su indudable comunicación franca y vivaz, mantiene al auditorio atento y participativo, pues de forma amena ha

puesto en el tapiz temas muy debatidos en otros ámbitos.

Sin dudas, con la participaciones de estos profesores estelares, el proyecto ya es una realidad y el tránsito de la formación a la práctica es evidente.

Por otra parte, a raíz de la experiencia adquirida por el Programa de Formación realizado en diciembre de 2008 y respondiendo a ciertas peticiones realizadas por el Sr. Enrique Alatorre, nuestro Director Comercial, se desarrolló el Programa de Formación para Aguas de La Habana 2009.

Transitando de la formación a la práctica real, iniciemos un proceso de negociación. Que se repita esa formación y convirtámonos en unos astutos negociadores; para negociar debemos dar algo a cambio, pues que nos den conocimientos para el bien de todos que nosotros aportamos oficio y ocupación.

Sin duda alguna, esta formación desde el grupo Agbar, consolida y enfatiza la voluntad y el empeño de nuestra Organización en un renglón tan importante como la formación y capacitación de nuestros trabajadores

## Noticias del agua

### Visita del Consejo de Estado

El 16 de octubre del presente año, Aguas de La Habana recibió en su Sede Social al compañero Misael Enamorado, Jefe del Departamento de Construcciones del Consejo de Estado y a la comitiva que lo acompaña.

Enamorado se reunió con el Consejo de Dirección en pleno, donde se le mostró el Video Institucional de la Organización, que recoge en síntesis la gestión de nuestra Empresa, sus perspectivas y proyectos de trabajo.

En diálogo abierto intercambió con Josep Oller, Director General y Avilio Guevara, Director General Adjunto, sobre temas medulares. Puntualizó sobre la sequía inminente y las acciones a seguir en esta coyuntura. Misael Enamorado comentó sobre las experiencias en el oriente del país y las inversiones del Trasvase Este-Oeste para aliviar esta situación en las zonas más afectadas. Reconoció la labor de nuestra Organización y el impacto de nuestras acciones en la ciudad y elogió el trabajo de rehabilitación de las redes, que considera complejo y de vital importancia para extender y mejorar el servicio a la comunidad.

Felicitó y agradeció a todo el Consejo de Dirección la acogida y bienvenida a nuestra Empresa, así como a sus trabajadores en general, por los resultados obtenidos, catalogándonos como líderes en el sector hidráulico.



**LIC. MADELAINE MANTILLA MARTÍNEZ**  
*Subdirectora de Personal*



# Día del Trabajador Hidráulico

*Un Sector que aúna experiencia y consagración a su labor*

Como cada 10 de agosto, los trabajadores de Aguas de La Habana celebramos el Día del Trabajador Hidráulico. La Organización Sindical, en coordinación con la Dirección General, el PCC y la UJC, realizaron un plan de actividades en saludo a la jornada. En esta ocasión se inició el día con matutinos en todas las secciones sindicales, donde se leyó una síntesis biográfica del siempre recordado Comandante Faustino Pérez, fundador del sistema de Recursos Hidráulicos en el país y primer Ministro-Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH). Además se inauguró la EXPO 47 Aniversario en el lobby de nuestra Sede Social, que muestra las principales tareas y logros de nuestros trabajadores. Con la participación de los Vanguardias Nacionales, Destacados Municipales, Fundadores del Acueducto y Dirigentes Sindicales, realizamos un recorrido por nuestras principales Fuentes de Abasto, donde pudimos conocer el sistema de bombeo de cada una de ellas, culminando en el histórico Monumento San Pedro, lugar donde cayera Antonio Maceo y su Ayudante Panchito Gómez Toro. Sin duda alguna, fue un día memorable, que nos permitió conocer un poco más de nuestra Empresa y de la historia de nuestro país.



*Matutino especial por el Día del Trabajador Hidráulico*

Se le hizo entrega de la canastilla, confeccionada con el aporte de nuestros trabajadores a la compañera Maritza Sabigñón Suárez, afiliada del Taller Armando Mestre, que dió a luz a un hermoso niño el 6 de agosto a las 4:45 a.m.

Como cada año, con juguetes y golosinas destinados a los niños y adolescentes ingresados en la sala de medicina Oncopediátrica Clínica, del Instituto Nacional de Oncología y Radiobiología, llegamos este verano

con el proyecto comunitario Colmenita de Marianao y con la estudiante de la Escuela de Instructores de Arte, Cecilia Figueredo, para ofrecerles un atardecer feliz a los pequeños pacientes. Los rostros de los niños cambiaron de súbito, resultó muy emotivo disfrutar ese momento de solidaridad, ellos merecen todo el amor de nuestros trabajadores.

Por otra parte se realizaron movilizaciones en trabajos voluntarios, en tareas de higienización de locales, oficinas, desobstrucciones de alcantarillas, supresiones de salideros, contribuyendo así a la campaña antivectorial que lleva a cabo la ciudad.

Dentro de la Jornada, se reconocieron a trabajadores, cuadros, y dirigentes sindicales destacados en su labor, así como a los colectivos que obtuvieron la Condición de Héroes del Moncada, y al taller Armando Mestre y la Oficina Comercial y Territorial de La Habana Vieja, dos colectivos Vanguardias Nacionales del año 2008.

Los Hidráulicos celebramos una jornada de trabajo y reconocimiento, de orgullo y regocijo por pertenecer a esta gran familia hidráulica.



*Vista parcial del lobby con la exposición fotográfica alegórica a la fecha*

**FRANCISCO JIMÉNEZ PEDROSO**  
*Presidente del Consejo de Secretarios*

# Seguridad y Salud en el Trabajo

## Empeño y prioridad de la Organización



Pozo No.15 de la Fuente de Abasto Cuenca Sur

Generalmente, las experiencias que más recordamos en nuestros años de niños, están asociadas a vivencias donde el hombre y los animales se convierten en una sola unidad; así las cosas, resultarían imborrables aquellas escenas del prestigioso Circo Soviético con su espectáculo con Tigres de Bengala, donde su amaestrador nos hacía exclamar, cerrar los ojos o saltar en la luneta varias veces, presagiando en cualquier momento, un ataque de los felinos, que no se sometían a ninguna orden sin antes enseñar sus afilados incisivos y un rugido en señal de protesta o aquella visita al Zoológico, en la que coincidíamos con el momento en que los celadores de los tigres entraban hasta la cámara que antecedía a la jaula de exhibición, en la que depositaban la comida o la limpiaban, y nosotros seguíamos atentamente los movimientos de la fiera, para alertarlo en caso de que se dispusiera a atacarlo. Claro, en nuestra mentalidad infantil no había el conocimiento que, tanto el amaestrador del circo soviético, como el celador del Zoológico, tenían bien identificados los peligros de su trabajo, tenían bien evaluados los riesgos a los que se exponían y, en dependencia a todo esto, existía un conjunto de medidas o acciones que disminuirían estos riesgos o simplemente, los eliminara, en caso necesario. Los más seguros en estos sucesos, éramos nosotros

los espectadores, ya que siempre, en los dos casos, mediaba entre tigres y niños, una jaula con barrotes que nos limitaba del riesgo.

Pero algunos se estarán preguntando con razón; ¿es esto un artículo de Seguridad y Salud en el Trabajo o una regresión infantil?; nada que ver. Hemos querido con esta regresión inocente utilizar un símil literario entre un trabajo de altísimo riesgo, al que comparamos con un temido Tigre de Bengala y el aseguramiento de seguridad y su estricto control, por parte de sus

ejecutores, a quienes comparamos con las técnicas de seguridad del amaestrador o celador de nuestras historias infantiles.

Pozo No.15 de la Fuente de Abasto Cuenca Sur: Profundidad desde la cota "0": 24,99 metros; longitud de la camisa: 3,96 metros; diámetro del brocal: 0, 914 metros; altura de la columna de agua actual: 6 metros; equipo de trabajo: Departamento de Seguridad y Salud en el Trabajo, buzos y personal de la base de trabajos especiales de la Subdirección de Edificaciones y Montaje.

Quizá, para los menos entendidos en materia de seguridad y salud en el trabajo, estos datos no demuestren la certeza de la frase "un trabajo de altísimo riesgo" y mucho menos, comprendan la comparación con la doma de fieras; los ayudaremos a comprender y a compartir con nosotros y sus protagonistas, esta apreciación.

Como parte del proceso de modernización de nuestras Fuentes de Abasto, el Pozo No.15 de Cuenca Sur, como otros de la misma dependencia, requería de la instalación de una nueva Bomba Hidráulica, de tecnología de punta y de menor consumo energético. Para ello, era necesario proceder a la limpieza del fondo del pozo, ya que el sedimento y otros materiales depositados en el lecho a través de los años, impedían el



Trípode para trabajos en espacios confinados

montaje y eficiencia del medio que se instalaría. Era necesario efectuar cuanto antes el trabajo, pues el periodo vacacional de julio y agosto demandaba grandes volúmenes de agua y la Fuente debía responder a ello. El 15 de julio de 2009, el Departamento de Seguridad y Salud en el Trabajo, conjuntamente con los buzos de la Base de Trabajos Especiales y otros integrantes de la Subdirección de Edificación y Montaje, nos dirigimos hacia el Pozo No. 15 de Cuenca Sur, con el objetivo de explorar el estado de éste, determinar el equipamiento de seguridad que debía utilizarse y tomar las referencias para elaborar el Procedimiento de Seguridad correspondiente, que daría paso al Permiso de Seguridad adecuado. Estábamos ante un trabajo en un Espacio Confinado de Segunda Categoría, pero con características muy especiales, que lo hacían parecer de Primera Categoría. Todo el descenso al lecho, debía hacerse por el método de cuerdas hasta el espejo de agua y posteriormente, sumergirse a 6 metros que equivalían a una presión de 1,6 Kg/cm<sup>2</sup> sobre el buzo y además, éste debía ejecutar la limpieza del fondo del pozo manualmente logrando: extracción de sólidos de mediano tamaño y demolición y extracción en pequeñas cantidades de sedimentos solidificados, hasta recuperar la profundidad original, que consistía en recuperar tres metros más. En superficie, debía asegurarse el buzo auxiliar y otros compañeros debidamente adiestrados, para intervenir en caso de emergencia, responder a las llamadas del buzo ejecutor y extraer los sedimentos derivados de la limpieza.



*Sistema Estacionario de suministro de aire respirable*

A los riesgos asociados al ingreso e inmersión en el espejo de agua, había que añadir los riesgos de derrumbe de las paredes no encamisadas del pozo, con el consiguiente atrapamiento del buzo, el del trasiego de los sólidos hacia la superficie, ya que el trabajador debía permanecer en el recinto durante esta maniobra, sin la menor posibilidad, por las características del pozo (desprovisto de caverna), de protegerse durante el izaje de la carga, de ahí que fuera necesario utilizar un envase de poca capacidad y extremar las medidas de seguridad al momento de subirlo. Otro momento de tensión, lo constituyó el raspado o demolición del sedimento solidificado en el falso fondo del pozo, debido a que la sobresaturación producida por partículas en el agua, obligaban a

realizar el trabajo prácticamente a ciegas, además que el sobre esfuerzo realizado por el poco espacio y el reducido tamaño de las herramientas improvisadas para el desvastamiento, hacían mayor el consumo de aire del buzo y por ende el factor fatiga, se aceleraba.

El peligroso y agotador trabajo fue emprendido por el personal de la Base de Trabajos Especiales el 31 de julio y después de casi 15 días fue dado por concluido. El éxito estuvo en que no hubo que lamentar ninguna lesión, salvo alguna pequeña ampolla en las manos, pese al empleo de guantes, como un honoroso atributo que otorgaba el tigre, en reconocimiento al cumplimiento del deber.

Con este trabajo se demostró que cuando se antepone la seguridad en el trabajo y la vida de los trabajadores a cualquier tipo de interés y además, cuando existe una adecuada preparación y un sólido trabajo de equipo, no pueden existir otros resultados que los que hoy relatamos.

Como los tigres de Bengala del circo, este tigre también fue domado y sus domadores, esperan por otros para enfrentar su amaestramiento.

En materia de Seguridad y Salud, nuestra Organización sigue apostando por su principal recurso el capital humano.



*Medios de protección, indispensables en esta labor*

# Fórum de Ciencia y Técnica

*Movimiento renovador e impulsor de la sostenibilidad del Servicio*

El profundo trabajo de investigación que desde hace varios años viene realizando nuestra Empresa para brindar soluciones a los problemas enfrentados, ha contribuido al desarrollo científico-técnico de nuestros trabajadores. La máxima expresión de los niveles alcanzados, se puso de manifiesto en el Fórum de Ciencia y Técnica del año 2009, donde se presentaron veintiuna ponencias, once más que en el año 2008. En el encuentro, efectuado en el Teatro de Transimport, participaron alrededor de cincuenta personas entre directivos, jurado, expositores e invitados. Los trabajos investigativos, se agruparon en dos secciones diferentes. La primera dedicada a los trabajos de mecanización, maquinado, almacenes y recursos humanos, y la segunda asumió los temas de producción de agua, tecnologías y estrategias aplicadas a la explotación y el saneamiento. De las veintiuna exposiciones desarrolladas, cuatro recibieron la categoría de relevantes, once destacadas y seis obtuvieron mención. Varias direcciones estuvieron representadas en el encuentro: la Dirección de Explotación presentó ocho trabajos, la Dirección Técnica seis, la Dirección de Recursos Humanos uno, mientras que la Subdirección de Mecanización aportó cinco trabajos.



*Presidencia del Fórum de Ciencia y Técnica del año 2009*

Las ponencias premiadas como relevantes fueron las de José Ruiz, Sergio Fernández, Osmar Bravo, Juan Piña y Vladimir Rosabal bajo el título «Adaptación de discos de frenados de la retroexcavadora FIAT - HITACHI FB90 en cargador HYUNDAI HL 740 - 3 y en la retroexcavadora JCB»; «Fabricación del calzo del rodamiento intermedio de la transmisión derecha Peugeot Boxer» de Evelio Mojena, Alberto Santana, Juan Moreno y Jorge Yacobet; «Gestión Integral de pérdidas de agua. Un caso

de estudio» del MSc. Mario Ramos Josep y «Repercusión de la micro y macromedición en la gestión de acueducto» de la MSc. Yilliam Francisco López.

En la clausura del evento, todos los participantes y en especial los premiados, recibieron un reconocimiento por la labor desempeñada, a la vez que quedaba abierta la convocatoria para el Fórum 2010. Las conclusiones estuvieron a cargo del Director General Adjunto, Avilio Guevara, el cual exhortó a aumentar la cohesión entre los directivos y trabajadores, lo que permitirá aumentar la masividad tanto en la presentación de ponencias al evento, como en la participación de trabajadores en la actividad central del Fórum por lo necesario que son para la Organización los beneficios que se obtienen al resolverse de manera racional y aplicando criterios científico-técnicos los principales problemas que afectan el pleno desenvolvimiento de la actividad de la Empresa, cuyo principal objetivo es entregar un mejor servicio a los habitantes de la capital.



*Avilio Guevara, Director General Adjunto en las conclusiones del evento*

**MSc. MARIO RAMOS JOSEPH**  
*J'Dpto. Sectorización y Modelos*

# Economía

## Aguas de La Habana obtiene nueva financiación



Camion doble cabina de nueva adquisición

El pasado 28 de julio de 2009, se firmó una nueva línea de crédito a favor de Aguas de La Habana por un importe de 1.8 millones de USD. Dicho crédito ha sido otorgado por los accionistas privados de la Sociedad Concesionaria para la Gestión y Fomento de los Servicios de Acueductos, Alcantarillados, Saneamiento y Drenaje Pluvial S.A (un 90% fue aportado por Canaragua y un 10% aportado por el Sr. Enrique Martínón). El crédito fue otorgado en las mismas condiciones que el crédito recibido en el año 2000 por importe de 6 millones de USD, poseyendo ambos créditos fecha de vencimiento en el año 2025.

Esta reciente línea de crédito asume varios objetivos. En primer lugar, reducir la cifra de tapes pendientes motivados por trabajos de supresión de salideros

de agua potable, construcción de nuevas acometidas y trabajos de saneamiento. A su vez facilitará el incremento del número promedio de brigadas operativas y mejorará la productividad en las reparaciones de salideros de agua potable. Pretende además, crear condiciones de seguridad y capacidad que permitan mejorar la eficiencia y la productividad en el área de saneamiento. Brinda la posibilidad de realizar las obras imprescindibles que aseguran la continuidad y calidad del servicio de agua potable. Y por último, nos permitirá cumplir con los planes de eficiencia energética en los sistemas de producción y bombeo de agua y saneamiento.

**LIC. LAUREANO CANO**  
Director de Economía



Cuña tractora VW incorporada al parque automotor

## Noticias del agua

### Delegación de Cartagena de Indias visita nuestra Sede Social



Una importante delegación de Aguas de Cartagena de Indias visitó nuestras instalaciones el día 29 de julio del presente año, con el objetivo de conocer y tomar experiencias de la gestión que desde hace casi diez años viene desarrollando nuestra Empresa.

La delegación colombiana, asociada también al Grupo Agbar, recorrió el lobby de nuestra Empresa, donde recibieron detalles de su realización e historia por parte del Lic. José A. Yáñez Balbuena, Director de Atención al Cliente. Posteriormente se desarrolló un encuentro con la alta dirección de nuestra Organización, contando con la presencia de Julio Ratia, exdirector de Aguas de La Habana y otros directivos del Grupo Agbar.

El interés mostrado, por parte de los distinguidos visitantes, en materia de la gestión de nuestra Entidad en la ciudad y el impacto de las nuevas tecnologías aplicadas y tributadas por el grupo Agbar, motivaron el fructífero intercambio y consolidaron aún más los lazos entre Aguas de La Habana y Aguas de Cartagena.



# Reconocimiento a Obras de Rehabilitación

*Nuestra Organización potencia la actividad de obras emergentes*

El 20 de agosto pasado, teniendo como sede el Ranchón del Chico, tuvo lugar un merecido reconocimiento a las obras que han tenido repercusión socio-económica y que han aumentado el prestigio de nuestra Entidad ante la población. Estuvieron presentes, René Mesa Villafaña, Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH), Jesús Hernández Lestón, Vicepresidente del INRH, Joel Quintana, Director del Grupo Empresarial de Acueducto y Alcantarillado (GEAAL), los Directores Generales de Aguas de La Habana, cuadros y trabajadores nuestros, artífices de los diferentes empeños hechos realidad.

Dentro de las obras reconocidas se encuentran: la rehabilitación del alcantarillado de la Calle Paseo, la instalación de un expreso de agua potable en la calle Lucena para eliminar el peligro de contaminación en el Hospital Ameijeiras y la obra de rehabilitación de la Calle Infanta. En esta última, catalogada dentro de las más importantes por su nivel de complejidad, se realizaron diversas labores de rehabilitación hidráulica, encaminadas a mejorar la calidad del servicio que se prestaba a los usuarios de la zona, desde Amenidad hasta Salvador Allende. Los trabajos, consistieron en una reparación capital que significa la sustitución de más de mil metros de tubería de polietileno de



*René Mesa Villafaña, Presidente del INRH se dirige a los homenajeados*

alta densidad, de 12 pulgadas de diámetro (315 mm), seis pulgadas (160 mm) y cuatro pulgadas (110 mm). Con esta obra se sustituyeron las tuberías de la red que parte desde la estación de bombeo conocida como Impulsor de Villarín, encargada de suministrar agua, principalmente a zonas de Centro Habana, del Cerro y Plaza de la Revolución, áreas en las que existen más de seis instalaciones de la salud, entre las que sobresale el Pediátrico de Centro Habana. La obra, que incluyó la sustitución de las acometidas, eliminó las continuas roturas de tuberías de hierro fundido,

galvanizado y de cobre, que afectaban la vía y el servicio, a la vez que encarecían, cada vez más, los costos de las reparaciones. Estas labores se desarrollaron en estrecha coordinación con los especialistas de la Empresa del Gas Manufacturado, de Electricidad y de ETECSA, que colaboraron en la preservación de sus redes.

Especial reconocimiento obtuvieron un grupo de entidades por su apoyo a los trabajos de las diferentes obras: Servicios Generales, por su esfuerzo en garantizar la alimentación en todo momento, el Laboratorio de Agua Potable, por su encomiable tarea en el control y supervisión en la detección y seguimiento de la contaminación en la Obra del Hospital Hermanos Ameijeiras, la Base de Construcciones Hidráulicas y la Base de Transportación.

El resto de los participantes en estas obras fueron: la Brigada de Saneamiento y apoyo a la Rehabilitación, la Base Acueducto Centro, la Base de Metraje, el Departamento de Pitometría, la Subdirección de Operaciones de Acueducto, los Jefes Territoriales de Centro Habana, Cerro y Plaza de la Revolución, inversionistas y proyectistas de la Dirección.

Merecido homenaje a quienes hacen posible con esfuerzo y tenacidad, las obras más humanas y hermosas.



*El Director de Atención al Cliente hace lectura del Acta de Reconocimiento*

**ESP. CARLOS L. SANTANA LANDA**

*Dpto. Comunicaciones Institucionales*

# Comité de Calidad

## *Participación y Evaluación de la Gestión Empresarial*

El 23 de febrero de 1947, se constituyó la Organización Internacional de Normalización (ISO) dando cumplimiento al acuerdo adoptado el 14 de octubre de 1946 por delegados de 25 países, como respuesta a la necesidad de aunar criterios relacionados con el proceso de elaboración de normas industriales que viabilizaran el comercio internacional y facilitaran la cooperación en las distintas ramas económicas y en la esfera intelectual.

De aquí que la Asamblea General de la Organización acordara instituir el 14 de octubre como Día Mundial de la Normalización.

La ONU, a propuesta de la Organización Europea de la Calidad y otras similares, declaró el segundo jueves de noviembre como el Día Mundial de la Calidad, celebrándose por primera vez en Cuba en 1989.

El Che se proyecta con clara visión hacia el futuro desarrollo de Cuba socialista y el 5 de septiembre de 1961 realiza mediante una carta, la solicitud para el ingreso de Cuba a la Organización Internacional de Normalización (ISO). En 1966 es aceptada la solicitud de Cuba para ingresar en el Consejo de la ISO.

En Cuba, desde hace varias décadas se reconoce octubre como el mes de la Calidad, bajo este concepto celebramos el pasado 27 de octubre el Comité de Calidad de nuestra Entidad. Como invitados al Comité estuvieron los participantes del Curso de Auditores Internos de Calidad, que se celebró durante el mes de septiembre y participaron 33 personas entre cuadros, reservas y especialistas.

Dentro de los aspectos más significativos analizados en el Comité, se encuentra la revisión y creación de documentos del Sistema de Gestión de la Calidad, actividad ésta que viene desarrollándose durante todo el año. Hasta la fecha se ha logrado revisar 28 documentos y 15 son de nueva creación. Dentro de esta documentación, es bueno destacar la revisión por la Alta Dirección de la Política de la Calidad y la presentación del Manual de Identidad Corporativa, concebido y diseñado por el gabinete de Comunicación Institucional, lo cual constituye un paso importante en la



*Vista panorámica del Comité de Calidad*

consolidación de la identidad de la Empresa, en el mejoramiento de la Comunicación Organizacional y en las interacciones con la comunidad y la sociedad.

El Comité de Calidad sirvió de Fórum para presentar el Certificado de Calidad recientemente otorgado por la Oficina Nacional de Normalización por el cumplimiento de la norma cubana NC-ISO-9001 del 2008 con el alcance "Servicio de Gestión Comercial para el Sector Estatal y en Divisa, la Facturación y Cobro del Sector Residencial y la Instalación y Mantenimiento de Contadores de Agua e Instalaciones de Acometidas".

Como punto final del Comité, se hace entrega por el Director General y el Director General Adjunto de los certificados que acreditan a los Auditores Internos de Calidad del curso desarrollado en la Empresa en el mes de septiembre.

### *Gescal. Aplicación Informática:*

Luego de tres años de continuo funcionamiento y mejoramiento de la aplicación informática, GESCAL sirve de referencia en la Gestión de indicadores para otras empresas del Grupo AGBAR.

En esta ocasión, colegas de Aguas de Saltillo visitaron, en la semana del 5 al 9 de octubre, nuestra Empresa, interesados en el uso de GESCAL para

el mejoramiento de su gestión. Perla Ramírez Flores, del área de control de gestión y Alfonzo Chairez Quirino, del área informática, visitaron Aguas de La Habana dando los primeros pasos en el intercambio de conocimientos y experiencias.

Durante la visita, se les presentó el GESCAL, explicando su funcionamiento, bondades, así como, su efectividad en la gestión y toma de decisiones.

Los especialistas visitantes intercambiaron también con la Dirección Comercial en el tema AS-400 servidor central que soportan las aplicaciones corporativas y con la Dirección de Sistemas de la Información en aplicaciones como ACIS II y ACIS Despacho y ACCOM que gestionan el control de las incidencias de los servicios que prestamos.

Una fructífera visita que potencia el intercambio y las relaciones profesionales entre entidades del grupo Agbar, con el objetivo de mejorar la calidad de los servicios y conseguir fortalecer la gestión empresarial.

**MSc. FREDDY ALBERNA GARCÍA**  
*J'Dpto. Calidad*

# Programa del Agua

*La Fundación Núñez Jiménez y Aguas de La Habana en un proyecto común*

El programa de Medio Ambiente y Consumo surge como consecuencia de la celebración del Seminario Internacional efectuado en La Habana en el año 2003 que se denominó "Hacer del Agua un Consumo Sostenible". Desde su inicio, el proyecto del agua se orientó con propósitos práctico-educativos y hacia la eliminación de los salideros de agua en el interior de las viviendas de la población en zonas del municipio La Habana Vieja. A través del mismo, se ha desarrollado además, una amplia labor de sensibilización y creación de conciencia en la comunidad con respecto a la importancia del agua y la necesidad de su uso eficiente y racional.

Se logró la cooperación internacional para el programa, surgiendo esta desde España a través de la Federación de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de Andalucía (FACUA) y la Asociación de Abastecimientos y Saneamiento de Agua de Andalucía (ASA) y posteriormente, de otras instituciones españolas, como por ejemplo la Fundación de Sevilla (FS).

A su vez y desde el comienzo del proyecto se comprometieron por la parte cubana, la Empresa Aguas de La Habana, los Consejos de la Administración de los municipios La Habana Vieja y Plaza de la Revolución y también se ha recibido el apoyo del Centro de Estudios de Administración Pública



*Seminario de Ciudadanía Ambiental en la Sede de la Fundación*

(CEAP) de la Universidad de La Habana y el Ministerio de Educación.

El trabajo comenzó con la realización de un Seminario Internacional en abril de 2003 convocado por la Fundación Antonio Núñez Jiménez (FANJ) y el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH), bajo el lema "Hacer del Agua un Consumo Sostenible". En el mismo participaron con ponencias trabajadores del INRH, Aguas de La Habana, la Dirección Nacional de Protección al Consumidor y la FANJ, igualmente representantes de las instituciones españolas de FACUA, ASA

y de la oficina regional para América Latina y el Caribe de Consumers International. En ese Seminario, se presentaron y debatieron, además, una docena de interesantes ponencias, entre ellas, una encuesta realizada sobre la situación del agua en la capital y sus principales problemas; la que brindó una importante información para concebir el propio proyecto posteriormente. De este encuentro fue que surgió la idea de la cooperación internacional que dio nacimiento al programa.

Una vez recibidos los recursos financieros de las instituciones españolas, la parte cubana definió el área a trabajar a partir de los recursos con los que se contaba.

Ante todo, se efectuaron coordinaciones con las autoridades de los municipios, así como de los Consejos Populares y las escuelas de las zonas que abarcaba el proyecto. Se aplicaron los cuestionarios del Censo de Salideros de Agua en la zona de las viviendas seleccionadas y concluido el trabajo de campo, se comenzó la tabulación y organización de la información obtenida, junto con el correspondiente análisis de sus resultados.

Elaborado y distribuido el Informe Final del Censo de Salideros, la parte española envía los recursos financieros que le permitieron a Aguas de La Habana la compra de los herrajes necesarios. Aguas de La



*Conjunto de Herrajes entregados a la población beneficiada*





*Instalación de válvula de entrada a tanque de mueble sanitario*

Habana adquirió y trasladó al Consejo de la Administración Municipal los herrajes que finalmente fueron distribuidos e instalados gratuitamente a la población. En los propios Consejos Populares sus dirigentes organizaron pequeñas brigadas de plomeros para la realización de las nuevas instalaciones, que contaron siempre con el apoyo de los Gobiernos Municipales y de Aguas de La Habana. Los nuevos herrajes eran variados y estaban destinados a duchas, lavados, inodoros, cocinas, vertederos, tanques de agua, cisternas, sustitución o instalación de nuevas llaves de paso, tuberías, entre otros. Al finalizar la instalación de los nuevos herrajes en las viviendas y a solicitud nuestra, cada familia colocó en sus puertas de entrada, una pequeña pegatina con la frase: «En esta casa no hay salideros de agua».

Es importante acotar la importancia que reviste las coordinaciones que se realizan al inicio de cada proyecto con el MINED, las Direcciones Municipales de Educación y las escuelas del área, pues crean una sensibilidad y conciencia en los niños, jóvenes y maestros del territorio sobre la necesidad de hacer un uso racional del agua. Para cumplir este objetivo se les entregan diversos materiales de orientación e información, también se utilizan los murales de las escuelas y otros centros laborales y se promueven concursos entre los niños y jóvenes de la comunidad. Los niños de las escuelas, son muchas veces los que les trasladan a sus padres la información del proyecto y les entregan los

materiales elaborados sobre la importancia del ahorro del agua.

Antes de concluir el programa se realizó una consulta con los vecinos de la zona seleccionada para conocer el grado de satisfacción sobre el proyecto y cualquier sugerencia o señalamiento que tuvieran al respecto. En todas las oportunidades sus resultados fueron muy satisfactorios. Por otra parte, los organizadores y patrocinadores del proyecto, desarrollaron una evaluación anual de todo el trabajo realizado y elaboraron un Informe de Resumen o Memoria. Para ello efectuaron una visita al territorio beneficiado y conversaron con los vecinos y las autoridades del lugar, acción que les permitió conocer los criterios sobre el programa, sus resultados y otras valoraciones.

Hasta el presente, el programa se ha desarrollado en zonas de los Consejos Populares de Prado, Catedral, San Isidro, Belén y Jesús María, en el municipio La Habana Vieja y en el Consejo Príncipe del municipio Plaza de la Revolución. Se han beneficiado algo más de 1 500 familias y durante el 2010 el programa continuará en el municipio La Habana Vieja, con posibilidades de extenderse a otros municipios de la ciudad.

Un programa que acciona directamente en las comunidades y que apunta hacia el uso del recurso agua como un consumo sostenible.

**DR. EUGENIO R. BALARI**

*Fundación Antonio Núñez Jiménez*

## Noticias del agua

### Aguas de La Habana inaugura Sital Histórico

El viernes 24 de julio se efectuó un emotivo acto donde quedó inaugurado el Sital Histórico de Aguas de La Habana, un viejo anhelo de sus fundadores y trabajadores en general.

El acto, presidido por Josep Oller y Avilio Guevara, Director General y Adjunto respectivamente, Francisco Jiménez, Presidente del Consejo de Secretarios Sindicales, Magalys Amorós, Secretaria general del PCC y Javier Yáñez, Secretario General de la UJC, estuvo matizado por la alegría y la satisfacción de un proyecto que recoge en un modesto espacio, los símbolos, la cultura y la rica historia del acueducto. El Sital Histórico se materializa en momentos en que la Sociedad Concesionaria Aguas de La Habana, apuesta por la continuidad y mejora del servicio en una coyuntura nacional e internacional de importantes limitaciones y ajustes económicos.

El Sital Histórico de Aguas de La Habana es hoy una realidad palpable, donde la Organización muestra su historia y sus resultados con orgullo y sentido de pertenencia en este proyecto tan vital, el servicio a la ciudad.



# Colectivos Vanguardias Nacionales

*Taller Armando Mestre y Oficina Comercial Territorial La Habana Vieja*

Como ya nos tienen acostumbrados, para beneplácito nuestro, durante seis años consecutivos el taller Automotriz "Armando Mestre Martínez" obtuvo la condición de Vanguardia Nacional, al igual que la Oficina Comercial y Territorial de La Habana Vieja, que por tercera ocasión recibe dicha distinción del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Construcción. Fueron múltiples los logros que hicieron al taller Automotriz "Armando Mestre Martínez" merecedor de esta condición, entre ellos se debe mencionar la realización de 543 reparaciones eventuales, así como 200 en mantenimiento. En cuanto a reparaciones medias, chapistería y pintura, realizaron 29, para un notable sobrecumplimiento en sus indicadores de eficiencia. Se debe señalar que el desempeño de este taller es vital para la Empresa, pues tiene la responsabilidad de conservar en explotación todo el parque automotor especializado, incluyendo nuestros ómnibus, a pesar del desgaste y carencia de piezas y de la actual coyuntura financiera internacional. El colectivo, además, ha obtenido la placa Talentos de Oro, que otorga la Asociación Nacional de Innovadores y Racionalizadores a nivel Provincial y desde el año 1991 cuenta con un sostenido Movimiento Vanguardista, cerrando el período sin accidentes. A partir del año 2001, su comedor ostenta



*Colectivo del Taller Armando Mestre en el acto oficial*

la condición de Modelo, por la calidad, organización y atención esmerada a sus trabajadores. En el año 2008, sus resultados hablan por sí solos y son capaces de mantener su indicador fundamental, el Coeficiente de Disponibilidad Técnica a un 80%. Entre otras muchas condecoraciones, el colectivo ha obtenido la condición: Taller Modelo, Taller de Avanzada, Destacado Provincial y Bandera Proeza Laboral. Así mismo, son reconocidos por su contribución cada año de forma voluntaria, a los Programas Materno Infantil y de Lucha Contra el Cáncer. La Oficina Comercial y Territorial de La Habana Vieja cumple y sobrecumple todos sus indicadores de eficiencia, por

lo que ostentan también la condición de Vanguardia Nacional.

El Área Comercial es capaz de llevar a un mínimo por ciento su deuda. Todos sus trabajadores al llamado de la tarea de censar las cisternas, cumplieron al 100% y cada afiliado de forma voluntaria aporta al Programa Materno Infantil. Sus trabajadores laboran de forma voluntaria en obras constructivas dentro del Territorio y contribuyen cada año, con su aporte de papel y cartón, a la recogida de materias primas.

Por su parte, el Área Territorial, obtuvo un lugar cimero dentro de la Emulación por el 26 de Julio y todos sus afiliados se encuentran incorporados a la Defensa. Se destacan además, de modo general, por las valiosas donaciones de sangre que realizan sus trabajadores.

Desde este espacio hacemos llegar una merecida felicitación a estos dos colectivos que siguen en la Vanguardia dentro del Sindicato Nacional de la Construcción, y que por estas y muchas razones más, están siendo procesados por la Central de Trabajadores de Cuba (CTC) Nacional para obtener la Medalla Jesús Menéndez, que otorga el Consejo de Estado.

Enhorabuena, para estos dos colectivos que prestigian y enorgullecen a nuestra Organización.



*Acto de Abanderamiento a Oficina Comercial-Territorial (Habana Vieja)*

**FRANCISCO JIMÉNEZ PEDROSO**

*Presidente del Consejo de Secretarios*

# Obra de Infanta

*Ingenio y empeño en una compleja obra hidráulica*

Desde finales de diciembre de 2008 e inicios de enero de 2009 comenzamos a opinar y debatir sobre un nuevo proyecto a ejecutar, la rehabilitación de redes de acueducto en la calle Infanta, desde Manglar hasta Carlos III; principal arteria de la ciudad, que ponía a prueba y establecía un reto a nuestra Empresa, por su nivel de complejidad constructiva, su ejecución en un mínimo de tiempo con una garantía de calidad, y por su impacto en la comunidad.

La Empresa Aguas de La Habana viene ejecutando, desde el año 2000, obras de rehabilitación en los ocho municipios que gestiona, así como en otros municipios de la capital del país. Su aval constructivo es un marco idóneo para esta nueva solución de emergencia hidráulica con el protagonismo ejecutivo de la Base de Construcciones Hidráulicas y con la fortaleza y la cooperación de todas las entidades de la Empresa, de los organismos del Estado y del Partido en los diferentes niveles, para coronar con el éxito ejecutivo y el reconocimiento de la población de la capital, objetivos socioeconómicos tan importantes.

Hoy, en este nuevo milenio, llevar una batalla como esta, significa para nuestra Entidad, la oportunidad de ingresar a la historia de las transformaciones de la capital de todos los cubanos. Asumimos



*Funcionarios de Aguas de La Habana y de la PNR se reúnen a pie de obra*

como un gran reto, darle continuación a los trabajos iniciados en el siglo XIX por la primera legión de trabajadores que crearon el camino real que comunicaba con las rutas hacia Vuelta-Bajo (Pinar del Río), hacia la costa sur y los caminos hacia Vuelta-Arriba (Las Villas) más tarde transformado en la antigua calzada de Infanta y Luisa Fernanda que comunica con la amplitud de su avenida desde el inquieto mar del Malecón hacia las

populosas barriadas del Cerro y de Jesús del Monte.

Se pensaba casi como un atrevimiento, acceder a las construcciones hidráulicas de la antigua calzada de Infanta, hoy conocida también por Avenida de Menocal, con sus tradiciones de hondas zanjadas de las tuberías de agua potable y de alcantarillas con sus entronques y sus huellas horizontales de los raíles de las caravanas de tranvías eléctricos, que en su época hicieron historia en el transporte público. La calle Infanta, una avenida que atrae y que asombra por sus anchas aceras recibió a los trabajadores de Aguas de La Habana y así comenzaron las transformaciones de sus redes y conductos hidráulicos que se encontraban en mal estado técnico. Se trabajó a lo largo y en ambas sendas, desde Aménidad hasta Manglar en una primera etapa de ejecución y posteriormente desde Manglar hasta la Avenida Salvador Allende (Carlos III), dándole un toque de distinción con sus transportes, medios constructivos y tecnología de punta para eliminar las molestias crecientes a la población residente en el área. La calle Infanta tenía frecuentemente roturas de sus redes hidráulicas lo que afectaba la circulación del tránsito; se mejoró también el servicio de agua potable a los Consejos de Pueblo Nuevo en Centro Habana, Consejo Popular



*Especialistas de Pitometría en trabajos de localización*



*Fase de excavación general de la calle Infanta*

Latinoamericano en el Cerro y el Consejo Príncipe en el Municipio Plaza. Esta obra de emergencia hidráulica tenía el propósito no ya de remediar esta situación, sino darle solución de fondo. La pregunta inicial fue ¿lo lograremos? La pregunta final ¿lo hemos logrado? El reto estuvo dado también con la naturaleza: lluvias torrenciales, en un territorio donde existía frecuencia de inundaciones, era nuestro principal temor. Aglutinar los organismos y objetivos socio-económicos y consejos populares para lograr cumplir nuestra meta técnica y alcanzar las bases sólidas de nuestros servicios y objetivo social, era entonces la estrategia a seguir.

Nuestro objetivo empresarial indicaba ejecutar tres proyectos fundamentales. Primero, ejecutar el proyecto de la Planta Impulsora de Villarín, como fase inicial del rebombeo de las aguas del servicio de gravedad para las zonas altas de Infanta. Segundo, realizar el cruce de la conductora de la Planta Impulsora y redes de 400mm y 160mm a través de la arteria principal de la calle Manglar. Por último y como tercer paso, ejecutar la conductora de 315mm, las redes de 110mm y 160mm con sus cruces de calles y acometidas a lo largo de la calle Infanta, desde Manglar hasta Carlos III.

Desde el mes de enero hasta mediados de abril, se iniciaron las gestiones de aseguramiento para la puesta en marcha de la obra, a la vez que comenzaron a visualizarse un grupo de limitaciones que debíamos superar para ejecutar esta obra. Dentro de estos contratiempos, se encontraba la densidad de tránsito por el número de vehículos que cruzan por esta arteria.

Se hacía necesario el desvío de ómnibus articulados que sirven de enlace a una densidad de población considerable, así como la coordinación con la Policía Nacional Revolucionaria (PNR) para el cierre total del tránsito, la solicitud especial para la circulación vial de los equipos de construcción y medios de transporte en diversos horarios de trabajo, las instalaciones de señales de tránsito verticales, barreras de señales en las cabeceras y colaterales de la avenida de Infanta, con regulaciones de vías especiales de los semáforos. Era vital, de igual modo, cumplir con las emisiones de notas de prensa e informaciones periódicas, tanto a los medios como a los Gobiernos Municipales, de como marchaba la obra; coordinar con los representantes de

redes soterradas como ETECSA, GAS, Soterrado Eléctrico, Semáforo y Cable Coaxial, para el levantamiento de sus respectivas redes; garantizar el asfalto de la calle Zaldo y Hospital para facilitar los desvíos de tránsito y la garantía de hormigón hidráulico para el sellado de las cabeceras, cruce de calles y cortes longitudinales y transversales, con el debido aseguramiento y ejecución por parte de viales, del vertimiento de asfalto bajo las mismas técnicas requeridas para una avenida principal e histórica como Infanta. A toda esta primera gestión, debíamos sumar la identificación de las áreas y zonas de trabajos con riesgos laborales y la aplicación de las medidas de seguridad, protección e higiene del trabajo correspondientes. Por encima de todas estas dificultades, era necesario asegurar, durante la ejecución, el abastecimiento diario de agua para una población cercana a los 10 000 habitantes en el municipio Centro Habana (Consejo Popular Pueblo Nuevo), municipio Cerro (Consejo Popular Latinoamericano) y municipio Plaza de la Revolución.

¿Qué labor hicimos para rejuvenecer la antigua calzada de la Infanta Luisa Fernanda?

Disminuir el plazo de ejecución del montaje hidráulico programado para más de 15 días de trabajo. ¡10 días de ejecución! Aprovechar la tecnología de corte de las dos zanjadoras y combinar los equipos de construcción (retroexcavadora, multipropósito y cargador en los cortes lineales, cortes longitudinales y excavaciones en foso (total de longitud en cortes ejecutados



*Soldadura de tuberías de alta densidad*

4,396m). Montar tuberías de Polietileno de alta densidad de diferentes diámetros a lo largo de Infanta, desde Amenidad hasta Carlos III (110, 160, 200 y 315mm) en instalación paralela acumularon 3,106,9m y montar tuberías de polietileno de baja densidad (PEBD) 424,5m y sustituida 97 unidades con sus correspondientes metros contadores.

No menos dramático fueron las excavaciones en foso y el montaje hidráulico en los dos cruces entre dos avenidas principales Infanta y Carlos III, Infanta y Manglar, donde existen uno de los flujos más densos de tránsito de Ciudad de La Habana y con riesgos de accidentabilidad.

Por otra parte, se ejecutaron 13 cruces importantes de calles y se instalaron 28 válvulas para conductos de diámetros 110, 160, 200 y 315mm. La planificación y ejecución del organigrama de trabajo de vías de 13 actividades diferenciadas, facilitó la conciliación del presupuesto de proyecto y el presupuesto del constructor, la disponibilidad de los recursos, la preparación técnica requerida, las variantes operativas, la aplicación de recursos no previstos y variantes a soluciones de errores de trabajo que se presentaron.

Siendo Infanta una vía principal donde predomina losa de hormigón con su espesor correspondiente y con su capa asfáltica, con un máximo de exigencia para el tránsito de vehículos pesados, obligó a agilizar el trabajo de tape y compactación, coordinar los trabajos de rehinchó con buen material de mejoramiento recuperado de los cortes de zanjadoras y de la transportación



*Empate de tuberías en el impulsor de Villarín*

desde canteras, exigir una compactación con capas de 10 a 28cm, los cuales estuvieron supervisados por las autoridades de Redes Técnicas, ENIAC y el Ministerio de la Construcción (MICONS). Se logró la coordinación con los proveedores de hormigón para garantizar un flujo de hormigón hidráulico de 200kg/cm cuadrados durante 23 días de trabajo y evitar el riesgo de perder un día de la preparación del terreno y la posibilidad de repetir el proceso de nuevo. Finalmente, se vertieron en la obra 695m cúbicos de hormigón hidráulico para tapar cortes lineales de conductoras, cortes longitudinales de acometidas, que alcanzaron unos 3,6km lineales, con el sellado de las excavaciones en foso. Se debe resaltar que los cruces de calle y

la excavación en la Planta Impulsora de Villarín, exigieron un consumo mayor de hormigón hidráulico en cuanto a la exigencia técnica establecida.

El objetivo de realizar un buen trabajo y prestar adecuada atención a los detalles de bajas presiones de servicios y falta de agua a lo largo de la calzada de Infanta y sus colaterales, definió la profesionalidad y el arte de la atención a los clientes de Aguas de La Habana. Durante la ejecución de la obra, se presentaron dificultades en el abasto de agua en objetivos de salud pública, principalmente en el Hospital Pediátrico de Centro Habana, el Centro de Producción de Medicamentos y el Instituto de Higiene. Todas fueron superadas gracias a la coordinación de trabajo del Departamento Técnico de Construcciones Hidráulicas, Operaciones Acueducto, la Base de Transporte y la Jefa Territorial del Cerro.

Por la experiencia adquirida en otras obras ejecutadas similares a la de calle Infanta, se efectuaron reuniones técnicas ejecutivas a pie de obra para analizar el avance del proyecto, las dificultades con los recursos necesarios, el estado técnico de los equipamientos en general, así como los diversos imprevistos durante la marcha ejecutiva de la obra, la caída de la tarde fue el testigo principal en el intercambio de criterios y orientaciones precisas. Los Directores Generales Josep Oller y Avilio Guevarra, con su visión y control ejecutivo, le dieron seguimiento constante a la obra, en diversos horarios del día y en ocasiones hasta la última faena de los constructores, sus señalamientos fueron estimulantes para el desempeño constructivo y el avance con garantizada calidad.



*Trabajos de pavimentación*



*Terminación de ingeniería y tránsito*

La avenida Infanta es conocida no solo por los cubanos que viven en la capital, sino también por los oriundos de la península ibérica. En esta obra se evidenció el esfuerzo, la entrega diaria de sudor, habilidad constructiva, respuesta rápida ante situaciones previstas y no previstas, exigencia y medidas para evitar accidentes ante los riesgos laborales que estaban presentes en cada paso de avance de la obra y nos enseñó que la unidad de acción, nos permite ejecutar como Empresa, cualquier otra obra de emergencia hidráulica.

Ya en la terminación ejecutiva del montaje hidráulico y en la preparación de las obras civiles, surgieron dificultades que fueron solucionadas, como salideros debidos al incremento de las presiones de servicios en lugares puntuales, salideros por roturas a causa de los trabajos de viales, dificultades en la entrada de agua por ajuste en los metros contadores, averías provocadas por el paso de vehículos pesados al no cumplir con las señales de tránsito habilitadas, averías de los conductos hidráulicos en las zonas extremas de la calle Infanta y hacia el interior del Consejo Popular de Pueblo Nuevo y en lugares que no estaban contemplados en el proceso de rehabilitación y que incidieron en un sólo caso puntual al final de la red de la calle Infanta y en siete manzanas alejadas de la avenida; todas estas incidencias fueron solucionadas gracias al esfuerzo del trabajo en conjunto, lo cual nos demuestra que nuestra capacidad de brindar un servicio empresarial de excelencia, hace posible la solidaridad entre las dependencias

vinculadas entre sí y de mejorar la organización de una respuesta empresarial efectiva.

La conducta laboral asumida en la obra de Infanta y el aprovechamiento de la tecnología a nuestra disposición, hizo posible el cumplimiento de la tarea asignada, conscientes de su importancia, la cual contribuyó en la mejora del servicio de agua potable, la mejora de la evacuación de las aguas caídas por lluvias para evitar su acumulación en zonas puntualmente críticas de inundación.

Hoy observamos una nueva belleza vial en la calzada de Infanta con su nuevo pavimento, en la que contemplamos el arte de los dibujos de la seguridad vial, gracias a una imagen que se ve a simple vista. En las redes soterradas instaladas, está vigente la capacidad de vencer dificultades y de hacer posible el avance hidráulico, mientras el tejido oculto de la ciudad avanza debajo de la vida urbana como símbolo de potenciales constructivos, con el cumplimiento de los resultados deseados, la confianza y el optimismo de solucionar las obras de emergencia hidráulicas.

**ING. RENÉ GONZÁLEZ ALMEIDA**  
J'Dpto. Coordinación

## Noticias del agua

### Develada Tarja en Homenaje a nuestros compañeros



En justa recordación a nuestros queridos compañeros Luis Gómez Velazco y Osmany Albuerno Cancio, se realizó un solemne acto en la Estación de Bombeo de Agua Residencial (EBAR) de 5ta y Paseo, lugar donde ocurrió el lamentable accidente en plena actividad laboral.

También fueron recordados los compañeros del Cuerpo de Bomberos y del Ministerio del Interior, por combatientes y compañeros de trabajo, así como por familiares y amigos.

En el acto, fue develada una tarja conmemorativa en una pared de esta estación, que tributa respeto y recordación a estos hombres que consagraron esfuerzo y dedicación a la mejora de un servicio vital para nuestros conciudadanos.

Nuestro respeto y recordación infinita para Luisito y Albuerno, así como nuestro compromiso de continuar la humana actividad que ellos nos dejaron como ejemplo.

# La ANIR se potencia y desarrolla

*Asociación integradora de talentos creadores*

**E**n el año 2009, el Buró de Innovadores y Racionalizadores (BIR) de nuestra Entidad obtuvo grandes logros, basados fundamentalmente en el apoyo de la Dirección General, organizaciones de masas, el núcleo del Partido y la abnegación de los trabajadores que se incorporan a la Asociación Nacional de Innovadores y Racionalizadores (ANIR). El Buró desarrolló un trabajo orgánico y aglutinador en este período, apoyado con sus iniciativas e inventivas, lo que ha permitido en gran medida el cumplimiento de los planes de producción de la Empresa.

Los aniristas cumplieron con todas las tareas orientadas por el Organismo Superior, además de crear tres nuevos Comités. Lograron una gran participación en el Fórum de Ciencia y Técnica, con un total de veintiún trabajos presentados, de los cuales cuatro obtuvieron la categoría de Relevantes. Por otra parte, dentro del plan de actividades previsto en la Jornada del Innovador que se realiza todos los años, se mostró una Exposición de la ANIR, la cual fue inaugurada el 1ro de octubre, con la presencia de la Alta Dirección de la Empresa y compañeros del organismo superior de la ANIR y del Sindicato Provincial del Sector de la Construcción.

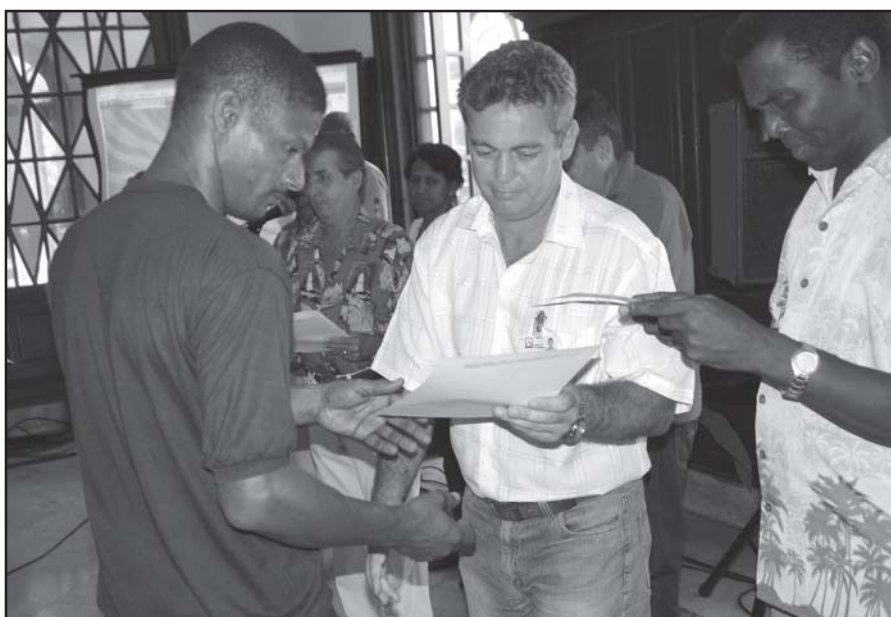


*José L. Masot lee el informe anual de la ANIR*

Es importante destacar asimismo, que en el marco de la jornada, por primera vez en la historia de Aguas de La Habana, treinta pioneros de la innovación obtuvieron el máximo reconocimiento que otorga la Organización de la ANIR, a la vez que se le entregó la Placa Talentos de Oro al Buró de Innovadores y Racionalizadores de la Empresa, a la Subdirección Técnica de Planeación, a la Subdirección de

Metraje y se le ratificó la Placa al Taller Automotriz Juan Manuel Márquez.

Para el cierre de la jornada se desarrolló una importante actividad, que dio comienzo a una nueva expectativa en el cumplimiento de la Ley No. 38, la entrega de los Certificados de Autores. En dicha actividad hizo uso de la palabra el Director General Adjunto, Avilio Guevara Morales, el cual convocó a seguir trabajando y aumentando nuestro potencial de hombres y mujeres que tienen el talento de las innovaciones y que se encuentran en cualquier lugar de Aguas de La Habana. Reiteró la importancia de llegar a ellos por medio de la divulgación y propaganda y de hombre a hombre, así como la necesidad de aumentar la incorporación a la ANIR y perfeccionar la calidad y eficiencia de nuestros trabajos con el fin de ser más útiles, para sostener, por medio de la invención, la continuidad del servicio.



*Director General Adjunto entrega reconocimiento a los galardonados*

**José Luis Masot**  
*Presidente del BIR*

# Almacén B

*Garantes de medios y recursos primordiales*

**E**l Almacén Central Mantenimiento 2 está subordinado al Departamento de Gestión de Almacenes de la Subdirección de Almacenes en la Dirección de Economía.

Este almacén está integrado por dos áreas Inversión II y Almacén B, con una plantilla total de 14 trabajadores, el Jefe de Área, Alejandro Martínez, un encargado de almacén, tres dependientes de almacén y ocho auxiliares de almacén (estibadores), a este colectivo se le agrega dos especialistas del Departamento de Control de Inventario que prestan servicios en esa área.

Entre las importantes funciones de este almacén, están las de recepcionar, almacenar y entregar diversos materiales (material hidráulico, acero, material de construcción, lubricantes, maderas y otros) para el mantenimiento e inversiones de la Empresa, tanto en las redes hidráulicas y de saneamiento, como en otras actividades de la Sociedad.

En el transcurso de este año se han realizado varias inversiones en el almacén para el mejoramiento de las condiciones y humanización del trabajo del colectivo y para aumentar el aprovechamiento de las capacidades de almacenamiento: se terminó la rehabilitación del bloque socio-administrativo (oficinas de los especialistas y dependientes, jefe de área, cuarto para los auxiliares de



*Alejandro Martínez jefe del Almacén B*

almacén y baños), se montó la estructura especializada para aumentar el volumen de almacenamiento de las cargas largas (tuberías, angulares, madera) aprovechando un volumen de 48m<sup>3</sup> en un área de 12m<sup>2</sup>, se terminó el montaje de la nave autoportante para inversiones II, con capacidad para 144 paletas convencionales y un volumen de 172.80m<sup>3</sup>. Esta construcción permite ubicar todos los materiales destinados a las inversiones hidráulicas en su parte trasera.

Este almacén ofrece servicios a las áreas que solicitan productos contemplados en la nomenclatura del

mismo, se realizan aperturas de contenedores, reposiciones a los almacenes satélites y todos los movimientos de inventarios se realizan en tiempo real.

Al igual que el resto de los almacenes de la Subdirección, éste debe quedar categorizado con el segundo o tercer nivel tecnológico que otorga el organismo rector de la actividad de almacenes en el país antes del final del año en curso.

Un colectivo que apuesta por el óptimo servicio y la excelencia en su gestión.



*Colectivo de trabajadores del Almacén B*

**«Hacer, es el único  
modo eficaz de  
censurar a los que  
no hacen»**

**José Martí**

**TEC. ALEJANDRO COLOMÉ LORENZO**  
*Dpto. Comunicaciones Institucionales*





*Cristóbal García rebaja la tarjeta de estiba*



*Olga L. Paz interactúa con AS 400*



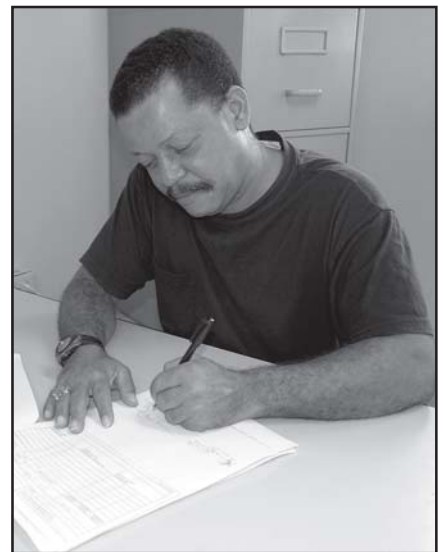
*Ma. Angeles Gordillo revisa vales*



*Alfredo Cuétara contabiliza mercancías*



*Colectivo de estibadores del Almacén*



*José Ruíz actualiza un expediente*

# Congreso Internacional del Agua

*Un evento de intercambio y renovador de políticas hídricas*

Con un amplio programa de actividades científico-técnicas, se celebró del 29 de septiembre al 3 de octubre de 2009, en el Cayo Santa María de Villa Clara, el V Seminario Internacional del Uso del Agua y el IX Congreso Internacional de Ingeniería Hidráulica. Bajo el lema "El agua, un bien escaso, un bien a compartir", estuvo contenida una afirmación siempre presente en el pensamiento de los profesionales dedicados al planeamiento, diseño, manejo y gestión integral de la rama hidráulica.

Como antecedente de este evento, en el mes de marzo se celebró en la sede de la Unión Nacional de Arquitectos e Ingenieros de la Construcción de Cuba (UNAICC) un pre-congreso a nivel provincial, en ocasión del Día Mundial del Agua. En dicho encuentro un riguroso Comité Técnico, compuesto por varios especialistas a nivel nacional, seleccionaron seis de las nueve ponencias propuestas por nuestra Entidad para ser presentadas al evento internacional. El alto porcentaje de ponencias elegidas demuestra el rigor, alto contenido científico y profesionalidad con que fueron presentadas y defendidas dichas ponencias. Aunque un reconocimiento especial merece también los ponentes que no fueron seleccionados debido a limitaciones en las capacidades previstas para el evento.

Los trabajos presentados por nuestros especialistas en Cayo Santa María, generaron gran interés en el auditorio. Una vez más se demostró la experiencia de nuestros jóvenes profesionales y el exhaustivo trabajo investigativo que desarrollan para ofrecer soluciones ingeniosas, que solventen los problemas que se presentan en el quehacer diario y que por sus resultados pueden ser divulgadas y acogidas por los interesados en la gestión hidráulica. Sin duda alguna, estos jóvenes hacen suya la célebre frase expresada por el Dr. Nahún H. García Villanueva, Coordinador de Hidráulica del Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA) y Coordinador de la Red de Institutos Nacionales Iberoamericanos de Ingeniería e Investigación Hidráulica, en el desarrollo de su Conferencia Magistral "Innovación,



*Ingenieros de Aguas de La Habana, participantes en el Congreso*

Formación e Investigación científica y tecnológica ante los grandes problemas y retos hídricos de Iberoamérica", quien dijo: "La mejor tarjeta de presentación ante cualquier situación es: tengo este problema, pero tengo también la solución a dicho problema".

Como parte del programa, se expusieron cuatro Conferencias Magistrales que abordaron diversos temas. De las desarrolladas por instituciones cubanas, vale destacar la dictada por la MSc Aymee Aguirre Hernández, Vicepresidenta del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH), donde se divulgó, y para los conocedores del tema, nos actualizó, acerca de la vulnerabilidad que presenta nuestro país para la ocurrencia de fenómenos meteorológicos y todo el sistema de preparación para su mitigación. La vicepresidenta, profundizó en posibles acciones para la prevención hidrológica en obras y acciones estratégicas, para el enfrentamiento a la sequía, entre otros tópicos de especial importancia para el sector hidráulico y para el sistema de la Defensa Civil.

Por otra parte, de atractivo y admirable se catalogó el tema presentado por la Dra. Mercedes Arellano Acosta, Premio Nacional Vida y Obra 2009, UNAICC, que versó sobre el "Ecosistema Sabana Camagüey y manejo sostenible de los valores de la Biodiversidad". Esta conferencia se convirtió en el espacio propicio, no solo para debatir el apasionante argumento relacionado

con la importancia nacional y global de dicho ecosistema, sino para extender el contenido hasta el colaborador y receptor más importante en todo el ciclo relacionado con el cuidado y conservación del medio ambiente, o sea, la comunidad. Se expuso además el trabajo social que se desarrolla desde la enseñanza primaria, hasta los distintos círculos poblacionales en casi todo el territorio que abarca la zona que comprende el proyecto.

Se inauguró, en uno de los salones plenarios, una Exposición que mostró los dibujos premiados en ediciones pasadas y afiches relacionados con el Concurso Trazaguas. En esta ocasión, se entregaron libros con el compendio de los dibujos, cuentos y poesías premiadas también con anterioridad y se expuso, por parte de la Ing. Amneris Carreras Rodríguez, Coordinadora del Proyecto, la convocatoria a la XII Edición del Concurso, como parte del Proyecto Agua Amiga de las Niñas y los Niños, en saludo al Día Interamericano del Agua.

En las sesiones de la tarde se desarrollaron paneles con un alcance de temáticas diversas y todas de suma importancia actual y perspectivas en el campo de la docencia y de la integración. Mencionamos entre éstas la dictada por el Dr. Jorge Mario García Fernández, Director de Cuencas Hidrográficas y Secretario Ejecutivo del Consejo Nacional de Cuencas del

INRH y la MSc. Aymee Aguirre Hernández, relacionada con la Estrategia Nacional para la Administración y Manejo de los Recursos Hidráulicos. Estos panelistas ofrecieron una amplia explicación sobre la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH) en las cuencas hidrográficas y las medidas de adaptación de los recursos hídricos ante el impacto del cambio climático. Un amplio espectro informativo mostró el Panel de Expertos con el tema "Desarrollo Hidroenergético Cubano", tratado por un equipo de especialistas del Ministerio de la Industria Básica, bajo la dirección del Coordinador Nacional del Grupo de Hidroenergía y Director General de la Empresa del mismo nombre, el MsC. Carlos M. Torrado Pazos.

El último panel fue sobre la "Red Iberoamericana de Institutos de Investigaciones Hidráulicas", propuesto por los doctores Raúl Antonio Lopardo, Nahun H. García Villanueva y Rafael Pardo Gómez; Presidente del Instituto Nacional del Agua de Argentina, Coordinador de la Red y Director del Centro de Investigaciones Hidráulicas del Instituto Superior Politécnico "José Antonio Echeverría", respectivamente, que despertó profundas polémicas que enriquecieron grandemente el debate. Allí pudimos conocer que el CIH forma parte de esta red desde finales del 2008, con una muy buena proyección científica y docente.

En cada uno de los paneles, debates y conferencias, se comentó la necesidad de formar una Red de Jóvenes Talentosos, como continuadores y destinados a consolidar la obra que se inicia con esas formaciones integradoras. Términos como: acceso



Evento expositivo dentro del marco del Congreso

a recursos humanos a distancia, generalización de conocimientos, poner la capacitación en el lugar merecido, realización de un levantamiento de los principales problemas hídricos, su caracterización y posibles soluciones, incremento del capital intelectual, entre otros, fueron repetidos en varias locuciones. Siempre bajo la máxima de que: cuanto más nos preparemos, y mas divulguemos las soluciones, más capaces seremos de asumir los retos que se auguran, en cuanto a la gestión integrada del recurso finito Agua. Los participantes partían de una premisa básica: "si por afición hemos escogido esta profesión, tenemos que empeñar toda nuestra energía y talento para contribuir a mitigar los efectos del cambio climático, que acarreará inevitablemente conflictos y discordias a nivel mundial, en tiempos que no están muy lejanos".

En el marco del encuentro, la Ing. Margarita Fontova de Los Reyes, presidenta de la Sociedad de Ingeniería Hidráulica, lanzó la convocatoria a la II Convención de las Ingenierías en Cuba, organizado por la UNAICC, prevista a celebrarse en el 2010; a la vez que se abría la convocatoria también, al X Congreso Internacional de Ingeniería Hidráulica y VI Seminario Internacional del Uso del Agua, a celebrarse en la ciudad de Holguín en el 2011.

Antes de las palabras de clausura, que estuvieron a cargo del Ing. Juan José González Escudero, Vicepresidente Primero del Instituto de Recursos Hidráulicos (INRH), el Presidente del Comité Técnico y los Presidentes de los jurados de las diferentes Mesas de Exposición, presentaron una Relatoría del evento en general y entregaron a nuestra Entidad un reconocimiento por el patrocinio brindado al IX Congreso Internacional de Ingeniería Hidráulica. En ese contexto, se expresaron palabras de agradecimiento por parte de un miembro de Aguas de La Habana, a nombre de todo el Consejo de Dirección y el colectivo de trabajadores, a la vez que expresamos nuestra felicitación a todo el Comité Organizador y a los asistentes por el éxito del evento.



La MSc. Anira Díaz Padrón en plena exposición

ING. MAIDA DOMÍNGUEZ HERNÁNDEZ  
Pdta. Sección de Base 105 UNAICC

# Homenaje Póstumo

*Savia e impronta nos lega para las nuevas generaciones*

A mediados del mes de noviembre del 2009, nos llega la noticia de la desaparición física de Humberto M. Gómez Molinés, el alma de la Química en los Servicios de Agua Potable, Alcantarillado y Drenaje Pluvial en Ciudad de La Habana. Dedicado en cuerpo y alma a aplicar conocimientos y experiencia para una entrega con calidad del agua potable, con los rigurosos requisitos higiénicos y sanitarios que garantizan la salud pública de todos, dio vida a la Vida. En 1981 a la edad de 42 años llegó a la actividad del Servicio del Agua en el Acueducto Provincial. Por 28 años se dedicó a esta labor con disciplina, honestidad, responsabilidad, constancia, abnegación, sentido del deber, de pertenencia hacia la actividad, incluso en los últimos segundos de su vida. Contribuyó con la educación del resto del pueblo cuando en 1961 participó en la Campaña de Alfabetización. En 1966 comenzó a desarrollar una labor docente como alumno-trabajador en la Facultad Obrero Campesina "Julio A Mella", como alumno ayudante en la

facultad de Química de la Universidad de La Habana; en 1981 asume como Profesor de Química del Instituto Técnico Militar; y cuando en 1981 ingresó al Acueducto Provincial impartió cursos, conferencias, seminarios, postgrado, entre otros.

Humberto, realizó trabajos de colaboración, asesoramiento e investigación como el del "Uso de la Zeolitas Cubanas" (premiado en 2 Fóruns y publicado en 1994 en la Revista Técnica), "Pre Ozonificación del Agua", "Instalación Fluorización del Agua", "Control Calidad Agua" y muchos más.

En la Asociación Nacional de Innovadores y Racionalizadores perteneció a su ejecutivo, ocupando diferentes cargos. En la Unión Nacional de Arquitectos e Ingenieros de la Construcción de Cuba fue fundador de la Sociedad de Ingenieros y promotor de diversas actividades.

Fue merecedor en el 2003 de la condición de Vanguardia Nacional.

Así fue su vida, sencilla y con realizaciones. Hoy recordamos a Humberto, que trabajó por más de 25 años en el Sector de la



*Humberto M. Gómez Molinés*

Construcción, con su Diploma de "10 años en la Educación y la Ciencia"; como trabajador imprescindible en las Brigadas de Producción y la Defensa, dando ejemplo en su preparación combativa, querido por los pioneros en las Mesas Electorales.

Así fue Humberto, un trabajador de la Vanguardia.

## *Hasta siempre Oviedo*

Los homenajes a este hombre podrían ser interminables, sirva este espacio entonces como huella de toda una obra dedicada a la Ingeniería Civil.

Ramón Evelio Oviedo, se gradúa en Santiago de Cuba en la especialidad de Ingeniero Civil, dedicando toda su vida a las labores de Obras Civiles.



*Ramón Evelio Oviedo*

Comenzó su trayectoria laboral en 1979, acumulando 29 años de entrega de su esfuerzo y conocimiento desinteresado a la Sociedad y a la Revolución, dejando huellas imborrables con su actitud positiva para la generación contemporánea y para las nuevas que continuarán su labor incansable.

En el año 2000 comenzó a trabajar en Aguas de La Habana en la actividad de Rehabilitación, dejando ocho años de trabajo con amor y pasión, dejando ejemplos de como deben ser las bases de nuestro objeto social, el servicio Agua Potable, Alcantarillado y Drenaje Pluvial. Ramón Oviedo, como lo conocían sus compañeros de trabajo, nos legó el concepto de la responsabilidad y la exigencia constante. En sus inicios laborales se desempeñó como Jefe de Diseño, Inversionista y especialista, ocupando responsabilidades en la Empresa de Viales y finalmente en Aguas de La Habana, trabajó en la reconstrucción de pavimentos, la aplicación del hormigón y el asfalto y las normas de compactación de los

terrenos, para una terminación de excelencia de nuestras construcciones para que perduraran en el tiempo.

Fue profesor en la Universidad de Santiago de Cuba (1985), Profesor de Programación y Presupuestos. En 1996 realizó su Maestría en Puente y Carretera en la Universidad de Madrid España.

Dejó en su esposa Julia, compañera que compartió sus inquietudes laborales y familiares en la que ambos compartieron en vida, lo real y maravilloso del amor de pareja. La mirada de Oviedo recorre nuestras obras y guía a nuestros obreros al calor de los debates y en espacio de encuentros de nuestra masa trabajadora en las ejecuciones constructivas presentes y futuras para que nuestras obras sean reconocidas y respetadas.

Un hasta siempre, para Oviedo.

---

ING. RENÉ GONZÁLEZ ALMEIDA  
J'Dpto. Coordinación

# Ejercicio Bastión 2009

*Baluartes en el cumplimiento de las misiones*

Los Subgrupos de Abastecimiento de Agua de los Consejo de Defensa Municipal culminaron exitosamente la realización del Ejercicio Estratégico Bastión 2009, donde pudieron darle un adecuado procedimiento a los eventos, analizando y comprobando los principales objetivos que se persiguen con la formulación de las diferentes fases que se prevén en los planes concebidos para cada momento de la guerra o situaciones excepcionales. Nuestros Subgrupos de Abastecimiento de Agua durante el desarrollo de dicho ejercicio, quedaron bien esclarecidos de los objetivos que se persiguen ante situaciones extremas y cómo lograr ir aplicando paulatinamente las prioridades, que le permitan a los territorios, tomar decisiones en los diferentes dispositivos defensivos en cada nivel.

Además, se realizó exitosamente el Día Nacional de la Defensa en nuestra Empresa y las entidades subordinadas, donde se realizó un balance del cumplimiento dado al plan de actividades principales de preparación de la economía para la defensa del año en curso. En el mismo se valoraron las proyecciones y objetivos de trabajo para el año 2010, concluyendo con la carta de reconocimiento del Director General Adjunto a los Cuadros, Dirigentes y funcionarios más

destacados en el buen desarrollo de esta importante actividad de la defensa. Concluimos con diferentes ejercicios de abastecimientos de agua de los CDM hasta nivel de los CDZ, así como al nivel central se realizó un ejercicio del despliegue movilizador y evacuación del personal y en nuestras entidades, puntualización de misiones y ejercicios prácticos.

Podemos argumentar que nuestra Empresa, entidades, así como los Subgrupos de Abastecimiento de Agua, estamos y seguiremos enfrascados en continuar desarrollando y perfeccionado todo el proceso de la preparación de la economía para la defensa, bajo la premisa de que el primer deber de cada cubano es defender las conquistas de nuestra Revolución al precio que sea necesario. Aguas de La Habana, continúa perfeccionando su sistema defensivo y potenciando sus acciones como baluarte en su misión.

**ESP. RAMÓN RAMÍREZ PÉREZ**  
*Asesor para la Defensa*



*Acto resumen del Bastion 2009 en el municipio Cerro*

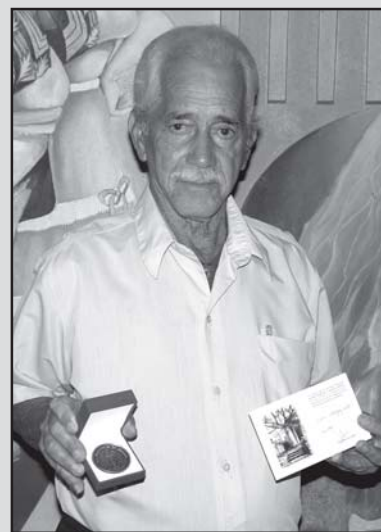
## Noticias del agua

### 490 Aniversario de la Fundación de la Villa de San Cristóbal de La Habana

El lunes 16 de noviembre, nuestra Ciudad se vistió de gala para festejar el 490 Aniversario de la Fundación de la Villa de San Cristóbal de La Habana.

En el marco de las actividades desarrolladas, fue entregada en el Acto Central, celebrado al efecto en el Teatro "Amadeo Roldán", a nuestro querido compañero Luis Rodríguez Sostre una Placa Conmemorativa de la fecha por manos de Juan Contino Aslán, Presidente del Gobierno Provincial de Ciudad de La Habana. Tan alta distinción fue resultado de la relevante trayectoria de nuestro trabajador durante 51 años consecutivos en el Acueducto, por sus resultados, su experiencia y su entrega a este noble empeño de servir a nuestra Ciudad. Aguas de La Habana trasmite una felicitación a nuestro Luis Sostre, por sus servicios y su lealtad, y por este merecido homenaje que también es de la Organización.

Enhorabuena Luis, y que sigas obteniendo lauros para ti y nuestra Entidad.



# Comunicación Organizacional

## *Apuntes y acercamiento a la Comunicación y su importancia*

Varios autores y estudiosos de diversas disciplinas de las Ciencias Sociales y de las Ciencias Naturales han dedicado gran parte de su vida a establecer definiciones concretas sobre las complejas variables que conforman los procesos comunicativos. Esencial en el desarrollo de la humanidad, la comunicación llega a este comienzo de milenio como la máxima expresión latente en toda actividad humana.

A mediados del siglo pasado, un grupo de teóricos e investigadores sociales incorporaban a su discurso cotidiano el tema de la comunicación, pero esta vez desde el punto de vista empresarial. El mundo había alcanzado un desarrollo inesperado con la propagación de los grandes monopolios y las transnacionales que cada vez creaban un mayor ambiente competitivo. Se utilizaban diversas técnicas y herramientas para sobrevivir a las leyes del mercado y a las exigencias de sus públicos, pero era necesario pensar de modo global, no en acciones por separado que quedarán en el camino por su espontaneidad e improvisación, era vital incorporar a las organizaciones una mirada integradora, un enfoque sinérgico de la comunicación.

Así surge como disciplina científica de las Ciencias Sociales, la Comunicación Organizacional. Materializada con la publicación en la



*La gestión de la comunicación requiere organizar, planificar y controlar*

década del 60, de la primera investigación especializada en el tema, "Communication within the Organization" del especialista norteamericano Charles Redding, trataba desde el punto de vista de la teoría organizacional, del rescate de un objeto de estudio que de algún modo había sido abordado anteriormente por otras disciplinas y que en esta ocasión concentraría su atención en el análisis, diagnóstico y organización de la comunicación en las entidades, a fin de mejorar las relaciones que se establecen

entre sus miembros, y entre estos y su público externo, fortaleciendo su identidad e imagen y optimizando el funcionamiento de la Organización.

En tanto esta definición puede resultar sencilla, lograr esa "comunicación" es una tarea difícil y compleja, que requiere una metodología, organización y estrategias cada vez más complejas a medida que nos alejamos de la comunicación estrictamente personal y nos adentramos en la comunicación corporativa. Si los siglos XVII y parte del XVIII fueron considerados la Edad de las Máquinas de Vapor, el presente siglo puede considerarse, la Edad de las Comunicaciones por la importancia que ésta reviste como signo de identidad de la sociedad contemporánea que trasciende en el tiempo por su capacidad de generar desarrollo.

De modo que la Comunicación Empresarial es una herramienta y una estrategia imprescindible para la gestión organizacional en el mundo de hoy, pues ofrece la posibilidad de integrar e incorporar habilidades que tributan al desarrollo social, tanto en el ámbito económico como en el cultural, por su contribución al perfeccionamiento de las instituciones y al fortalecimiento de los valores de la cultura en las organizaciones y en la sociedad en general.

Al incorporar una concepción coherente, integrada, planificada de la comunicación, aumentan considerablemente los niveles



*La comunicación interpersonal genera espacios de satisfacción colectiva*

de motivación y participación de los integrantes de las organizaciones y su implicación en la búsqueda de eficiencia y calidad es cada vez mayor, favoreciendo los procesos de construcción de símbolos y significados compartidos que constituyen la base de la cultura empresarial.

La mayoría de los empresarios y directivos están de acuerdo con estas oportunidades y fortalezas que brinda la comunicación, sin embargo a pesar de esa certeza, pocas empresas ponen en práctica el plan de comunicación, que presupone coordinar, investigar, planificar, evaluar y priorizar dichas acciones.

Se debe tener en cuenta en la valoración del mencionado proceso, que todo organismo o institución, está formada por distintas unidades, éstas por grupos y ellos por personas; las relaciones que entre ellos se establecen es lo que da vida a ese organismo; de ahí que las comunicaciones, que son las que posibilitan estas relaciones, sean un elemento primordial y esencial de primer orden.

La administración moderna ha venido asumiendo en el mundo entero, como base fundamental de su gestión, a la comunicación en cualquiera de sus formas y a la habilidad de comunicarse eficazmente como un requisito fundamental del buen liderazgo. Ha permitido además, la aceptación de políticas, la cooperación de otros, hacer que las ideas e instrucciones se entiendan con claridad y producir las transformaciones necesarias en el desempeño, a la vez que propicia la adaptación a los inherentes cambios que debe enfrentar toda Organización en su ciclo de vida.

Ahora para continuar profundizando en la importancia de la implantación de este anhelado sistema de comunicación en una Entidad, debemos repasar dos conceptos neurálgicos para su formulación. Primero, el concepto de Organización, visto como todo tipo de agrupación de personas unidas por un interés común, con fines y objetivos definidos con precisión y compartidos colectivamente. Segundo, un esbozo de Comunicación, «proceso mediante el cual transmitimos y recibimos datos, ideas, opiniones y actitudes para lograr comprensión y acción» (Block Alberto, 1978). Y por último, el concepto de Comunicación Institucional o Empresarial de la Dra. Irene Trelles, Profesora Titular de la Facultad de Comunicación Social de la Universidad de La Habana: «proceso de construcción de significados que tributan a la conformación de una imagen integral mediante la interacción y la participación de todos».

La comunicación empresarial no debe ser aleatoria, por tanto le corresponde dar respuesta a objetivos concretos, encaminados siempre al logro de los objetivos empresariales de cada entidad que se convierte entonces en objetivos comunes de cada individuo participante. Para el logro de dichas metas y propósitos organizacionales, la comunicación no sólo se basa en la validez de la interrelación de sus ámbitos de comunicación (entiéndase público interno y externo), sino que también se apoya en las distintas herramientas, que la tendencia contemporánea ha integrado en áreas de la comunicación, como son: las Relaciones Públicas, la Publicidad, la

Propaganda, el Marketing, la Imagen e Identidad Corporativa, entre otras.

Se debe acotar que la implantación de un Sistema de Gestión de Comunicación Organizacional no sólo responde a la necesidad de optimización y eficacia de la gestión empresarial, sino que también está regulado jurídicamente por el Decreto Ley 252 "Continuidad y Fortalecimiento del Sistema de Dirección y Gestión Empresarial Cubano" del Consejo de Estado de la República de Cuba, así como por su complemento, el Decreto 281 del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros "Implantación y Consolidación del Sistema de Gestión Empresarial"; ambos instaurados en el 2007 como evidencia de la importancia y el protagonismo concedido por la máxima Dirección del Estado Cubano, en materia de Comunicación Empresarial.

Estos trascendentales procedimientos implican que empresas cubanas implementen una política de comunicación clara, simple y sencilla, bajo estrategias comunicativas que tengan en cuenta la diferenciación de receptores en cada acción comunicativa, considerando sus intereses y previendo sus reacciones. Por solo citar un ejemplo, el aumento de las tarifas de los servicios prestados no será igual recibido por los accionistas, los clientes, los proveedores o el sindicato; y en correspondencia con la política y estrategia con la que se haga saber, será la reacción y aceptación de cada uno de los públicos afectados e involucrados.

De cualquier modo, no es interés ni pretensión nuestra, dar una clase de Comunicación Organizacional. Este es sólo un modesto acercamiento a un tema de última agenda que vive hoy el mundo y que por ende necesitamos conocer primero como ser humano y segundo como ser social.

Potenciar la comunicación se traduce en fortalecimiento y perfeccionamiento de nuestra gestión y por ende de nuestra misión.



*Dinámica grupal trabajada a partir de los valores compartidos del colectivo*

---

LIC. DAYMARA DELGADO CORBEA  
Gestora de Comunicación y Marketing

ING. CARLOS JOA ALMEIDA  
J'Dpto. Comunicaciones Institucionales

### Reconocimientos recibidos

#### Convocatoria a la Décima Edición del Concurso Infantil

*El Agua, La Vida y los Niños*

Bases del concurso:

1. Podrán participar todos los niños y niñas, hasta 14 años, que sean hijos o nietos de los trabajadores de Aguas de La Habana.
2. Las obras serán en saludo al X Aniversario de nuestra Entidad y deben expresar la relación que existe entre el agua, la vida y los niños, con énfasis en las temáticas del ahorro y la conservación de los recursos hídricos.
3. En el concurso literario pueden presentarse poemas, cuentos y composiciones. En artes plásticas, se concursará con dibujos y pinturas.
4. Cada niño o niña puede presentar una cantidad ilimitada de obras, con la utilización de cualquier técnica o formato.
5. El jurado integrado por especialistas de la Casa de la Cultura del Cerro, otorgará un Gran Premio, dos premios y las menciones correspondientes (tanto en literatura como en artes plásticas), por cada una de las categorías de edades (niños hasta diez años, niños entre once y catorce años).
6. Los niños que han obtenido el Gran Premio en ediciones anteriores no podrán volver a obtener este premio.
7. Cada participante deberá precisar su nombre y apellidos, el de sus padres o abuelos, dirección particular y teléfono.
8. El plazo de admisión cierra el 28 de febrero de 2010, mientras que los premios serán entregados en el mes de abril.

*Las obras deben ser entregadas o enviadas por correo a: Aguas de La Habana. Departamento de Comunicaciones Institucionales. Fomento s/n e/ Recreo y Suzarte. Reparto Palatino, Cerro. Ciudad de La Habana. Código postal 12000.*

Vera (Almeria), 5 de noviembre de 2009

A: Departamento de Comunicaciones Institucionales

Quiero reiterarles mi felicitación personal y de la Organización que represento por mantener la calidad de la edición de la revista y, sobre todo, por los contenidos de la misma, que forman un conjunto equilibrado de temas que reflejan con precisión la realidad y dinámica de su empresa.

Por otra parte, he observado con satisfacción la potenciación que están realizando en las áreas de gestión de los sistemas de seguridad y salud en el trabajo, que bajo mi punto de vista debe ser clave en las estrategias de la empresa ya que protege lo más importante: el capital humano.

Les felicito también por la impactante campaña diseñada para el ahorro de agua en los domicilios (PAURA), que seguro tendrá una gran aceptación social y dará espectaculares resultados a muy corto plazo.

Un saludo a todos.

Juan I. Moya Magro. Director-Gerente  
Aguas del Levante Almeriense, S.A

La Habana, 19 de noviembre de 2009

A: Jefa Territorio de La Habana Vieja

Los electores de la Circunscripción 73 del Consejo Popular San Isidro, felicitan a los trabajadores de Aguas de La Habana por mantener libre de contaminación y de contaminación nuestras calles, así como por su rápida respuesta a las quejas y reclamaciones efectuadas. Nosotros vemos en ustedes los hombres y mujeres que necesita nuestro gobierno revolucionario.

Martiza Pineda  
Delegado Circunscripción 73, La Habana Vieja

Ciudad de La Habana, 19 de noviembre de 2009

A: Territorio de La Lisa

Los factores, el delegado y los electores de la Circunscripción 58 deseamos expresarle nuestro reconocimiento por la prontitud, seriedad y calidad con la cual en el término de 5 días después de entregado, su entidad dio cumplimiento al planteamiento realizado en la Asamblea de Rendición de Cuenta efectuada el pasado día 5 de noviembre sobre la limpieza, reparación y sustitución de las tapas a dos tragantes existentes en la calle 230 y 23ª, trabajo que conllevó gran esfuerzo y dedicación por parte de los trabajadores que lo realizaron.

La limpieza y reparación de estos tragantes y de otros ubicados en la circunscripción, no es una solución definitiva ante las inundaciones que allí se producen, pero indudablemente evitará daños mayores.

Le reitero nuestro reconocimiento y más sincera felicitación.

Manuel Rodríguez Oliva  
Delegado Circunscripción 58, La Lisa

La Habana, 24 de noviembre de 2009.

A: Departamento de Comunicaciones Institucionales.

Reconocimiento especial al Departamento de Comunicaciones Institucionales de la empresa Aguas de La Habana por su destacada participación en las actividades de la defensa, tanto a nuestro nivel, como del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH).

Coronel Alberto Hernández Marichal  
Asesor Ejecutivo para la Defensa y la Defensa Civil del INRH



## Fuente La Danza del Hotel Riviera



*Fuente de la Danza en primer plano, Hotel Riviera al fondo*

El mayor complejo escultórico del maestro villaclareño Florencio Gelabert (1904-1995), refleja el amor a la fauna marina y a la música. Así lo observan los visitantes a su llegada al Hotel Habana Riviera, lugar escogido por el artista en 1957 para ubicar seis obras personales en sus predios, donde la relación cultura-turismo adquiere especial connotación para quienes aprecien una exhibición sui géneris en la que prevalece la cubanía. Entre las diferentes obras que el espectador puede admirar desde su llegada se destaca "Danza, mujer que baila con un Delfín". Conformada por líneas curvas y suaves, realizada con técnica de concreto directo, es una de las esculturas más importantes en la carrera del artista, pues acuñó el resto de su obra.

Del decir sobre el artista, la colega de Habana Radio, Miraida Medina afirma: "Hoy, que estudiar artes no es un imposible, Gelabert impresiona; leer su biografía lo convierte casi en un héroe moderno. No fortuitamente afirmó que su técnica de concreto directo, en la cual no empleaba el modelado en barro y el vaciado en yeso, era resultado de su pericia en la fundición y la albañilería. Esos conocimientos también los aprovechó para realizar una exposición con esculturas fundidas en bronce en el Palacio de Bellas Artes de México durante 1948 ¿Recordaría entonces la

frase ¡qué va mamá si traigo la beca en el bolsillo!, dicha cuando en 1928 regresó a su casa, ya ganada una de las becas de San Alejandro? Gelabert tampoco desdeñó su mestizaje; sabiéndose mezcla de razas, se apropió de las culturas europeas en viajes por Bélgica, Italia, Francia -en París no fue estéril su encuentro con Wifredo Lam-, para asimilar la técnica sin olvidar sus raíces. En Estados Unidos, le resultó primordial la integración entre arquitectura y escultura.

En 1934, Florencio Gelabert culminó estudios en San Alejandro, dos años después ganó la plaza de profesor titular de dibujo geométrico ofrecida por esa Academia. Entre 1959 y 1962, nombrado por el ministro de Educación Armando Hart, dirigió la Academia. En su labor docente, aportó su liberado concepto del arte, donde el ritmo, la síntesis, la comprensión de la luz y el espacio como medios expresivos, aproximaron la escultura cubana a la modernidad. En la vida de este artista, no hubo espacios vacíos. En su currículum, todas las décadas están colmadas de exposiciones personales y colectivas, concursos, emplazamientos de obras en lugares públicos. Además, no discriminó el carácter de los sitios. En 1928, como peón de albañil, asumió un mal pagado trabajo de azulejar un área para curar heridos en el Ayuntamiento de Caibarién pues entendió que era un beneficio para la población.

En 1960, colocó la fuente «La Velocidad» en los jardines de la Terminal de Ómnibus, una fuente y otras cuatro obras, en el Hotel Atlántico en la Playa Santa María del Mar. A la vez, realizó relieves en interiores y exteriores, así como una figura para la Agencia de Automóviles VW, en la Avenida de Rancho Boyeros.

En 1972, efectuó su undécima exposición personal en la sede de la Revista



*Otras fuentes del artista en el Hotel*



*Insignia de nuestra capital, el Hotel Riviera de Cuba*

Bohemia y en 1975, la duodécima en los salones de Radio Liberación.

No obstante, Gelabert sobresalió dentro de la vanguardia plástica cubana por sus tallas en madera. El artista divinizó a las mujeres con la ejecución de rostros femeninos en maderas cubanas, ricas en tramas, tonalidades, fortaleza. El tránsito cerca del busto femenino de Gelabert, expuesto en la Pinacoteca del Museo, no es sólo privilegio del tiempo libre de los visitantes, la excelente pieza elaborada en sabicú, abre el área de oficinas de la institución. Apreciarla todos los días, estimula el interés por lo que nos rodea, espanta la apatía y el desamor, es una obra de Gelabert, es decir, para todos”.

De la fuerza del concreto o el bronce, a la dulzura de una curva femenina esculpida en la caoba cubana, viaja

Florencio Gelabert por esta ciudad. Se le puede encontrar en cualquiera de nuestros espacios: desde el encumbrado museo hasta la más populosa de nuestras plazas.

Esta obra escultórica “La Danza”, entre agua y música, belleza femenina y fauna marina hace resplandecer los sitios ocupados por su maestría y sencillez, estableciendo espacios de exquisita cultura y auténtica belleza.

**ESP. CARLOS L. SANTANA LANDA**

*Dpto. Comunicaciones Institucionales*



*Detalles que conforman las bellas obras del Hotel Riviera*



**Aguas de La Habana**

Publicación interna de la Sociedad Concesionaria para la Gestión y Fomento de los Servicios de Acueducto, Alcantarillado, Saneamiento y Drenaje Pluvial, S.A. (Aguas de La Habana).

Año 9. Número 19. jul-dic. 2009

*Director:* Ing. Josep Oller Hernández

*Consejo editorial:* Ing. Avilio Guevara Morales  
Ing. Enrique Alatorre Saldívar  
Ing. Gilda Pérez Amigó  
Ing. Alejandro Vilá  
Ing. Maura Casañas Alfonso  
Lic. Laureano Cano Iniesta  
Lic. Eddy Lezana Jiménez  
Lic. José Antonio Yáñez Balbuena  
Ing. Aeylin Izquierdo Alvarez  
Téc. Julio René Hernández Álvarez

*Editor:* Ing. Carlos A. Joa Almeida

*Maquetación:* Lic. Daymara Delgado Corbea

*Fotografía:* Téc. Alejandro Colomé Lorenzo

*Diseño Gráfico:* DI. Zoe Reyes Reyes

*Compilación:* Esp. Carlos L. Santana Landa

*Colaborador:* DI. Ariel Álvarez Gutiérrez

*Redacción:*

**Aguas de La Habana.**

Departamento de Comunicaciones Institucionales.  
Fomento y Recreo. Reparto Palatino, Cerro.  
Ciudad de La Habana, Cuba. CP 12000.  
Tel.: (537) 643 4950, ext.512  
E-mail: cjoa@ahabana.co.cu

El contenido de la revista no puede ser reproducido mediante ningún medio mecánico o electrónico sin permiso por escrito del editor.

La correspondencia, el canje y la solicitud de ejemplares deben ser dirigidos a la redacción.

Agradecemos la cooperación de los trabajadores y otros colaboradores para la realización de la revista, así como del **Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH)** de la República de Cuba, y **Canaragua S.A.** del **Grupo Aguas de Barcelona (Agbar)**.



# *Colectivos Vanguardias Nacionales*



**Oficina Comercial-Territorial (Habana Vieja)**



**Taller Armando Mestre**

## *Año 2009*



**Aguas de  
La Habana**

# XX ANIVERSARIO





### Enero

L M M J V S D  
4 5 6 7 8 9 10  
11 12 13 14 15 16 17  
18 19 20 21 22 23 24  
25 26 27 28 29 30 31

### Febrero

L M M J V S D  
1 2 3 4 5 6 7  
8 9 10 11 12 13 14  
15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28

### Marzo

L M M J V S D  
1 2 3 4 5 6 7  
8 9 10 11 12 13 14  
15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28  
29 30 31

### Abril

L M M J V S D  
5 6 7 8 9 10 11  
12 13 14 15 16 17 18  
19 20 21 22 23 24 25  
26 27 28 29 30

### Mayo

L M M J V S D  
3 4 5 6 7 8 9  
10 11 12 13 14 15 16  
17 18 19 20 21 22 23  
24 25 26 27 28 29 30  
31

### Junio

L M M J V S D  
1 2 3 4 5 6  
7 8 9 10 11 12 13  
14 15 16 17 18 19 20  
21 22 23 24 25 26 27  
28 29 30

### Julio

L M M J V S D  
5 6 7 8 9 10 11  
12 13 14 15 16 17 18  
19 20 21 22 23 24 25  
26 27 28 29 30 31

### Agosto

L M M J V S D  
2 3 4 5 6 7 8  
9 10 11 12 13 14 15  
16 17 18 19 20 21 22  
23 24 25 26 27 28 29  
30 31

### Septiembre

L M M J V S D  
6 7 8 9 10 11 12  
13 14 15 16 17 18 19  
20 21 22 23 24 25 26  
27 28 29 30

### Octubre

L M M J V S D  
4 5 6 7 8 9 10  
11 12 13 14 15 16 17  
18 19 20 21 22 23 24  
25 26 27 28 29 30 31

### Noviembre

L M M J V S D  
1 2 3 4 5 6 7  
8 9 10 11 12 13 14  
15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28  
29 30

### Diciembre

L M M J V S D  
6 7 8 9 10 11 12  
13 14 15 16 17 18 19  
20 21 22 23 24 25 26  
27 28 29 30



Aguas de La Habana

FERIA INTERNACIONAL DE LA CONSTRUCCIÓN  
**fecons**



Por una mayor aplicación de nuevas tecnologías en los recursos hidráulicos

**VIII** Feria Internacional  
de la Construcción  
**fecons 2010**

Del 30 de Marzo al 3 de Abril de 2010



REPUBLICA DE CUBA

OFICINA NACIONAL DE NORMALIZACION

# CERTIFICADO

que se otorga a

Sociedad Concesionaria para la Gestión y Fomento de los Servicios de  
Acueductos, Alcantarillado, Saneamiento y Drenaje Pluvial S.A.,

**Aguas de La Habana S.A.**

Fomento s/n entre Recreo y Chaple. Reparto Palatino. Cerro  
Ciudad de La Habana

por tener implantado un SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD  
que satisface los requisitos establecidos en

**NC-ISO 9001:2008**

con el alcance

Gestión Comercial para el sector estatal y en divisas y la facturación y cobro  
del sector residencial. Instalación y Mantenimiento de Contadores de Agua e  
Instalaciones de Acometidas.

Expedido en Ciudad de La Habana a los 20 días del mes de Septiembre de 2009

Registro No. 062-2009

Válido hasta: 20 de Septiembre de 2012

Sujeto al mantenimiento de las condiciones por las cuales fue concedida la certificación

**Dra. Hortensia Nancy Fernández Rodríguez**  
Directora General  
Oficina Nacional de Normalización

fuentes  
habaneras



Fuente "La Danza" Hotel Riviera